Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V. DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Meningsverschillen vallen maar langzaam weg

EGYPTE VERWACHT MEER CONCESSIES

Kissinger voorlopig niet klaar

ALEXANDRIE/JERUZALEM — De onderhandelingen van Kissinger in het Midden-Oosten verkeren in een gevoelige fase. Het is moeilijk te schatten wanneer de doorbraak komt. Dit verklaarde gisteravond de woordvoerder van president Sadat, Tansin Bashir. In Alexandrie beschouwde men het evenwel als een hoopvol teken, dat de Amerikaanse minister gisteren besloten had langer in Jeruzalem te blijven dan was verwacht. In gezaghebbende kringen in Jeruzalem werd vernomen, dat Kissinger zeker nog tweemaal heen en weer zal moeten reizen tussen Alexandrie en Jeruzalem, voordat alle hangende problemen zijn opgelost. De Israëlische ministerraad vergaderde gisteren vier en een half uur, maar nog zijn niet alle omstreden punten opgelost. Ten aanzien van bepaalde punten bestaan nog ernstige meningsverschillen. Na afloop van de kabinetszitting bracht de minister van Defensie, Sjimon Peres, aan Kissinger verslag uit. Dit onderhoud, ter inleiding op een werkbijeenkomst tussen de Amerikaanse bewindsman en de Israëlische onderhandelingsdelegatie, duurde twee uur. Kissinger bracht de nacht in Jeruzalem door. Vandaag reisde hij weer naar Alexandrie, waarna hij in de nacht terug wordt verwacht in Jeruzalem.

Volgens politieke kringen in Jeruzalem kunnen verdere concessies van Israel nodig zijn om tot een nieuwe tussentijdse regeling met Egypte te komen. Daarmee werd voor het eerst erkend dat Egypte niet alle Israëlische voorstellen heeft aanvaard en dat er verdere tegemoetkomingen van Israel worden verlangd.

Na afloop van de tweede werkvergadering met de Israëlische onderhandelaars — de eerste werd zaterdagavond gehouden en duurde tot in de nacht — deelde Kissinger mee dat er wel vorderingen zijn gemaakt en dat de meningsverschillen tussen de twee partijen steeds kleiner worden. Hij weigerde echter een datum te noemen voor het einde van zijn missie. Ik blijf hoopvol, want er heeft zich geen onverwachte moeilijkheid voorgedaan.

Zijn Israëlische collega, Yigal Allon, deelde mee dat er overeenstemming is bereikt over een van de moeilijkste problemen. Israëlische technici zullen de belangrijke radarpost in de Sinai op de berg Oem-Hasjiva mogen blijven bemannen. Deze post ligt ten noorden van de Giddi-pas in de voorgestelde nieuwe bufferzone. Volgens Allon krijgen de Egyptenaren het recht een dergelijke radarpost in de bufferzone te vestigen.

De radarpost op de Oem-Hasjiva is met Amerikaans materieel ter waarde van vele miljoenen dollars uitgerust. Met behulp van deze uiterst gevoelige apparatuur kan het starten van Egyptische straaljagers bij Cairo worden gesignaleerd.

Kissinger zei dat hij vanochtend met belangrijke ophelderingen en denkbeelden naar Alexandrie zou vertrekken. Vanavond of morgenochtend zou hij naar Israel terugkeren. Hij wilde niet zeggen hoe vaak hij nog heen en weer zou moeten vliegen. Ik heb geen idee, wellicht nog drie of vier keer, aldus de Amerikaanse minister.

Een voorgenomen reis naar Saoedi-Arabie die hij vandaag zou maken, is tot later datum uitgesteld.

Punten die nog moeten worden geregeld betreffen o.a. de omvang van het gebied dat Egypte na een verdere terugtocht van Israel zal mogen bezetten, en de vraag wie de andere posten zal bemannen die met elektronische middelen de bewegingen van Egypte zullen kunnen volgen. Deze posten komen in de bufferzone waar de vredesmacht van de Verenigde Naties patrouilleert.

Grote marihuanabuit in VS onderschept

SAVANNAH — Voor de kust van de Amerikaanse staat Georgia is zaterdagavond een treiler aangehouden die 18 ton marihuana, afkomstig uit Colombia, aan boord bleek te hebben.

Er werden 19 mensen aangehouden. Toen de douane ingreep was men juist begonnen met het lossen van de lading. Op de wal werden acht caravans in beslag genomen, waarmee de marihuana verder zou worden vervoerd.

HOTELS

EEN NOGAL ongewone persconferentie werd gistermorgen belegd door de afdelingshoofden van het hotel Arthur Frommer. Ongewoon in die zin dat het ditmaal niet de management van het hotel betrof die opening van zaken wilde geven noch het personeel dat bij zulke gelegenheden wordt vertegenwoordigd door de vakbond, maar het middenkader en als wij het zo mogen noemen de „sergeanten van de hotelindustrie".

Hun betoog was er vooral op gericht te bewijzen dat de resultaten in hun hotel waren verbeterd door de Antillianisering. Al is dat maar een schrale troost indien men beseft dat de 65 procent bezetting die men nu haalt, nog steeds geen break-even resultaat mogelijk maakt en het hotel met sluiting wordt bedreigd door het faillissement van de hotelmaatschappij.

Niettemin getuigt het van vooruitgang wanneer het Antilliaans middenkader in de hotelsector opkomt voor het bedrijf waarin zij werkzaam is en zelf onderstreept wat al jarenlang betoogd wordt in allerlei deskundige rapporten n.l. dat de personeelskosten in de Curaçaose toeristenindustrie moeten worden beperkt en dat het personeel moet worden gemotiveerd om betere resultaten te bereiken.

Niet ongewoon — althans niet meer voor ons — was de conclusie dat het personeel noch de vakbond Horecaf enig idee heeft hoe het nu precies zit met de resultaten van de hotelexploitant zelf waarbij men in dienst is. Wonderlijk is dat het personeel via de Horecaf een cao is afgesloten met Arthur Frommer, doch dat men bij onderhandelingen steeds de cijfers van de hotelmaatschappij Parasasa n.v. krijgt voorgeschoteld, waarmee men in feite niets te maken heeft. Niet minder dan drie verschillende n.v.'s zijn betrokken bij het hotelbedrijf dat onder de naam Arthur Frommer gevoerd wordt en het laat zich raden wat er zich financieel achter de schermen afspeelt: de Amerikaanse exploitant verdient er goed aan, de buitenlandse beleggers in Tourist Resort n.v. waarschijnlijk ook terwijl de lokale hotelmaatschappij verliezen maakt en voor een verkapte subsidie komt aanlopen bij het eilandsbestuur. Het is een situatie die zich ook voordoet bij Piscaderabaai n.v. en andere hotelmaatschappijen waarvan de lokale aandelen niets meer waard zijn en waarbij de verdiensten voor het grootste deel het land uitvloeien. Ongunstige contracten in het verleden opgemaakt en de mogelijkheid van manipulaties die niet of nauwelijks te controleren zijn maken op die manier van onze hotels werkverschaffingsprojecten. Op zich niet zo erg wanneer een groot aantal ingezetenen ervan kan bestaan, maar laat dan de exploitanten die er goed aan verdienen en geen of nauwelijks risico lopen dan ook meebetalen aan de dure uitgaven verbonden aan infrastructuur en propaganda ter bevordering van onze toeristen-industrie. In het verleden is de oorzaak van de terugloop van het toerisme op Curaçao steeds gezocht bij de houding van het hotelpersoneel. Het wordt nu eens tijd te gaan onderzoeken wie de houding veroorzaken en wat de buitenlandse managements nu werkelijk doen op het peil van het lokale hotelpersoneel te verbeteren en om dit personeel te motiveren tot hogere prestaties. Met de afdelingshoofden van Arthur Frommer geloven wij in de Antillianisering van de gehele staf als een begin om de werknemers in de toeristenindustrie meer touristminded te maken.



KRALENDIJK — Zondag om elf uur arriveerde de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken dr Ramon Escovar Salom in gezelschap van premier Evertsz op Bonaire. Na de begroeting op het vliegveld volgde een cocktailparty bij de gezaghebber, waar men ongedwongen van gedachte kon wisselen met de minister. Bij het standbeeld van Simon Bolivar werd een krans gelegd door de minister. Bij de ontvangst op het consulaat werd van gedachten gewisseld met verschillende genodigden uit de samenleving zoals van de AFWB, VIB, Taxibond, Fedebon. Door het bestuurscollege werd gesproken over verschillende uiteenlopende zaken zoals de slechte ferry-verbinding, het relaisstation, steun op landbouwgebied. Aan de heer Raymundo Saleh werd toegezegd dat er drie officiele afgevaardigden uit Venezuela het ecologiecongres in september zullen bijwonen. Om zes uur vertrok de minister met zijn gevolg in eigen vliegtuig. Bij de foto's: de begroeting op het vliegveld door de commissie van ontvangst en de Venezolaanse kanselier in gesprek met de heren George Curiel ged. Papa Statia en premier Evertsz.

Honderden doden op oost-Timor

LISSABON — Bij de burgeroorlog op oost-Timor zijn honderden Timorezen vermoord, voornamelijk vrouwen en kinderen. Dit staat in een verklaring dat zaterdagavond door het bureau van de Portugese president is uitgegeven. Onder de bevolking van het gebied heerst grote paniek.

Volgens de verklaring heeft het linkse revolutionaire front voor een onafhankelijk Oost-Timor (Fretilin) zaterdag het havengebied van de hoofdstad Dili gebombardeerd om de evacuatie van blanken te verhinderen, en werden daarbij verscheidene mensen gewond. Australie heeft echter meegedeeld dat het Noorse vrachtschip Lloyd Bakke zaterdag veilig uit Dili is vertrokken met 1.155 vluchtelingen aan boord, voor het merendeel Portugezen. De kapitein meldde dat de inscheping zonder incidenten was verlopen.

De gouverneur van Portugees Timor heeft onmiddellijke internationale interventie gevraagd om verder bloedvergieten op het eiland te verhinderen. In een radioboodschap aan de autoriteiten van Macao meldde gouverneur Lemos Pires: Dit is een s.o.s. Ik ben het zat, mensen — en vooral vrouwen en kinderen — te zien sterven.

Ook vandaag geen Statenvergadering in Paramaribo

PARAMARIBO. — Ook vandaag zullen de Staten van Suriname niet bijeenkomen, zo verneemt het ANP. Aanvankelijk was gezegd dat de Staten vandaag in een huishoudelijke vergadering de afvaardiging naar Den Haag zouden aanwijzen, waar zij de behandeling van de rijkswet ter wijziging van het Statuut voor het koninkrijk zouden bijwonen.

Op een eerdere vergadering van dit Statencollege zou bij een stemming de stemmen staken waarop de voorzitter de vergadering verdaagde, aanvankelijk naar donderdag j.l. doch er werden geen convocaties verzonden. Gezegd werd dat de vergadering op maandag (vandaag) zou worden gehouden.

Pathet Lao neemt macht in Laos volledig over

HONG KONG. — De communistische Nee Lao Haksat (Pathet Lao) heeft zondag officieel de macht in het koninkrijk Laos in handen genomen. Bij een volksdemonstratie waaraan meer dan 150.000 mensen deelnamen werd een geheel communistische gemeenteraad geïnstalleerd waardoor de laatste positie die nog formeel door een coalitie van alle politieke groeperingen bekleed werd, gevallen is.

De machtsovername vond plaats terwijl alle verbindingen met de buitenwereld afgesneden waren. Telefoon- en telexverkeer was niet mogelijk. In de Laotaanse hoofdstad Vientiane werden geen telefoongesprekken met het buitenland aangenomen. Ook het vliegveld en de grensovergang met Thailand, ten zuiden van Vientiane over de Mekong rivier, waren gesloten.

De hoofdstad Vientiane en de koninklijke residentiele Luang Prabang werden bij de wapenstilstandsovereenkomst in 1973 officieel tot geneutraliseerde steden verklaard. De macht in deze steden werd gedeeld door de communistische Pathet Lao, de oude machthebbers en vertegenwoordigers van een derde weg. In Luang Prabang hadden de communisten de macht al eerder in handen genomen. Vientiane was het laatste bolwerk in Laos dat niet in zijn geheel door de communisten werd beheerst.

Bij de demonstratie in Vientiane eisten de deelnemers dat alle Amerikanen het land zouden verlaten. Een woordvoerder van de Amerikaanse ambassade verklaarde desgevraagd dat zij nog niet in die richting van de nieuwe machthebbers hadden gehoord.

Kritiek op Thailand

Op de radio werd tijdens de machtsovername scherpe kritiek op het naburige Thailand geleverd omdat zij de corrupte rechtse kliek een onderkomen verschaft. Bovendien zou Thailand een basis voor het omverwerpen van de communistische machthebbers in Laos op zijn grond-

Actie bij binnenscheepvaart

Nederlandse schippers grendelen vaarwegen af

DEN HAAG. — Ongeveer 800 binnenschippers hebben vanmorgen de meeste belangrijke scheepvaartwegen in Nederland afgegrendeld. Tot aan het eind van de ochtend had de (rijks)politie te water nog geen opdracht gekregen van de autoriteiten in Den Haag om op te treden tegen de schippers.

In hoofdzaak keren de binnenschippers zich tegen het plan om om de evenredige vrachtverdeling (de bevrachting via de schippersbeurs) op te heffen. Bovendien hebben zij nog een aantal andere eisen, die onder meer betrekking hebben op een sloop- en saneringsregeling, de vrachttarieven, fiscale en sociale maatregelen. Staatssecretaris Van Hulten wil door het opheffen van de beursbevrachting de schippers brengen tot een sanering van de vloot, die te groot zou zijn voor het ladingaanbod.

Tot aan het eind van de ochtend hadden zich voor zover bekend nog geen incidenten voorgedaan. Alleen in Maassluis op de Nieuwe Waterweg was er spanning. Sleepboten van de gemeentelijke havendienst gingen daar tegen blokkerende schepen aanduwen. Ondertussen vroeg de Nederlandse Aardolie Maatschappij het actiecomité of er twee bevoorradingschepen mochten doorvaren naar booreilanden op de Noordzee. Akkoord, zei het actiecomité, maar dan moeten de sleepboten hun pogingen de blokkade te doorbreken, staken.

Soepel waren blokkade-schippers in Delfzijl voor veertien Urker vissersschepen. Zij mochten naar zee doorvaren. De rijkshavenmeester in IJmuiden voorzag geen moeilijkheden voor passagiersschepen. Die kunnen afmeren aan de steiger van Wijsmuller aan de zeezijde van de sluizen. Vrachtschepen zou hij doorsturen naar Europoort. De passagiers voor schepen die hun Rijnreis te Arnhem beginnen, werden met bussen van de Arnhemse Rijnkade naar Lobith gebracht om daar hun reisje langs de Rijn te beginnen.

CALCUTTA — De regering van India heeft de oostelijke Indiase deelstaten opdracht gegeven, hun grenzen met Bangladesj geheel te sluiten, zo heeft een woordvoerder van de regering van West Bengalen meegedeeld.

Geen massaal ontslag

Shell werkt op minder dan helft van capaciteit

WILLEMSTAD. — „Doordat de vraag naar buitenlandse olie in de V.S. erg is teruggelopen, zijn de Caribische raffinaderijen op dit moment op een zeer lage produktie. Een en ander is het gevolg van de recessie in de V.S. Shell Curacao nv. heeft momenteel een produktie van 60 à 65 procent van haar capaciteit. Dit zelfde geldt ook voor de Lago op Aruba en de meeste raffinaderijen ter wereld". Dit heeft ir. G. Wawoe, General Affairs Manager van Shell Curacao de Amigoe meegedeeld.

Met uitzondering van Hess Oil op Virgin Islands maken de Caribische raffinaderijen een lage produktie mee. Zelfs in Europa en in het Verre Oosten heeft men met dit probleem te kampen. In Europa moesten zelf verschillende kleine raffinaderijen sluiten, omdat ze niet meer rendabel waren; de grotere raffinaderijen blijven op een minimum lopen, opdat ze tenminste operationeel kunnen blijven. Dit is nog niet het geval met de Shell; men hoopt ook niet dat het zover komt. Volgens de heer Wawoe is er hoop dat de recessie in de V.S. duidelijk afloopt en dat er weer vraag komt naar de Shell-produkten, waardoor er meer geproduceerd zou kunnen worden.

Op dit moment is dit nog niet het geval. Dit is echter, zoals bekend, geen aanleiding voor Shell Curacao nv. om tot massaal ontslag over te gaan. Hij merkte op dat een en ander de Shell wel met zorg vervult.

Communisten in nauw op Azoren

HORTA — Het hoofdkantoor van de communistische partij in Horta, de hoofdplaats van het Azoren-eiland Faial, is op last van de autoriteiten gesloten nadat demonstranten het zaterdagavond hadden aangevallen en geplunderd en de aanwezige communisten onder bescherming van te hulp geroepen soldaten waren geëvacueerd.

De eisen van de demonstranten zijn inmiddels ingewilligd. Plaatselijke communistische leiders zijn uitgewezen en het ontslag van twee agenten die separatistische pamfletten hadden verspreid is ingetrokken. In de nabije toekomst zullen waarschijnlijk arrestanten verdacht van separatistische activiteit ook worden vrijgelaten.

EEG-attache op bezoek in Bonaire

Mr. Sperwer contactman bij realisatie landingsbaan

Mr Sperwer (links) en de heer Koopmans bij hun bezoek aan Bonaire.

KRALENDIJK — Uitgenodigd door de overheid van Bonaire, mede op verzoek van de minister Minguel Pourier en Statenlid Rudy Ellis, bracht de heer mr Sperwer, attaché voor Antilliaanse zaken bij de EEG, gedetacheerd bij het Antillenhuis, alwaar hij ook de economische afdeling onder zijn beheer heeft, met zijn echtgenote en de heer Koopmans, permanent vertegenwoordiger van Nederland in de EEG, eveneens met echtgenote en kinderen, een bezoek aan Bonaire om kennis te maken met het eiland, waarvoor ze zoveel gedaan hebben vooral de laatste tijd in verband met de uitbreiding van de landingsbaan op Bonaire. Mr Sperwer, die de opvolger is van de heer Morkos, oud-gezaghebber van Bonaire, heeft zijn studies voor kandidaatsnotaris in Amsterdam gemaakt en heeft daarna 4 jaren gewerkt bij het notariskantoor Schiltkamp op Curacao. Hij woont nu in Noordwijk, vertoeft verder veel in Den Haag en Brussel. In een exclusief onderhoud met de Amigoe di Bonaire, werden er vele punten verduidelijkt ten aanzien van de moeilijkheden rond de toestemming van de EEG tot de aanleg en verlenging van de Flamingo Airport. Uitgangspunt is in deze kwestie, dat Nederland zich altijd positief heeft opgesteld voor deze uitbreiding.

Oorspronkelijk was de verlenging van de landingsbaan geplaatst in het kader van het vijfjarenplan van Nederland, maar later daarvan geschrapt, aangezien Nederland meende, dat Bonaire behouden moest blijven als natuurreservaat en eigenlijk zonder rekening te houden met de werkgelegenheid voor de inwoners. Mr Sperwer reageerde hierop met de woorden „dat wil ik best accepteren, maar geeft dan subsidie aan iedereen, die daar woont". Omdat dit projekt van het vijfjarenplan was afgevoerd, was het zeer moeilijk om dit nu te entameren in Brussel in de EEG. Aangezien Nederland een van de lidstaten is en men verklaarde dat dit een probleem voor Nederland zelf was, en Nederland zelf dit project kon financieren. Toch heeft men de uitbreiding kunnen maken vooral door de volharding van de kant van de Nederlandse Antillen. Men ging inzien dat Bonaire deze landingsbaan nodig heeft als eerste stap om er bovenop te komen en dat het echt geen luxeproject was. Ook de gezaghebber van Bonaire de heer A.R.W. St Jago heeft de nadruk gelegd op het feit dat er meer werkgelegenheid moest komen op Bonaire en de komst van de olieopslagplaats in het vooruitzicht dit zonder meer noodzakelijk was. De Nederlandse ambassadeur de heer Sassen heeft in laatste instantie in de plenaire vergadering van de raad van de EEG in Luxemburg hierover gepleit met de volgende woorden „Mijne heren, U moet goed bedenken de oliereuzen staan voor de deur, keurt U dit niet goed, dan moet men Bonaire de andere kant op". D.i. de kant van de ondersteuning (red.). Er was gedurende de laatste twee maanden dagelijks rechtstreeks kontakt tussen de heer Sperwer en minister Minguel Pourier, om dit projekt voor Bonaire erdoor te krijgen. Er speelden ook nog andere faktoren een rol in het feit dat het eerst werd afgewezen.

De voorzitter van het Europese Economische Fonds, een Italiaan, was op de hoogte van het feit dat Nederland dit projekt van het vijfjarenplan had geschrapt en aangezien hijzelf Nederland nodig had bij een reorganisatie in de EEG, meende hij zich niet zo sterk te moeten opstellen en zijn volle gewicht in de schaal te moeten leggen, in de mening verkerende dat hij op deze wijze Nederland in de wielen zou rijden en door zich zo op te stellen. Nederland het best te kunnen helpen. De afwijzing door Duitsland was van principiele aard, aangezien volgens hen het project van de landingsbaan niet financierd moest worden via een schenking want een dergelijk project levert rendement op.

Lening

Het werd tenslotte een lening op basis van een bepaalde formule, die in het EOF wordt gehanteerd en toen in de EEG werd overgenomen. Wat betreft de perspectieven voor Bonaire t.a.z. van de plannen binnen de EEG verklaarde de heer Sperwer, dat voortbouwende op de landingsbaan er gedacht wordt aan een opleiding van hotelvakmensen. Aansluitend op de landingsbaan zal er een schema opgesteld worden om personeel op te leiden via de EEG, die daarvoor beurzen beschikbaar stelt. „Ik moet daarbij wel aantekenen", aldus de heer Sperwer, „dat door de landsregering een zogenaamde vijfjarenplan opgesteld moet worden met betrekking tot de ontwikkeling van het onderwijs op de N.A. Het Europese Ontwikkelingsfonds heeft liever van te voren een plan, dat vijf jaren dekt. Dan kan men van te voren rekening houden, waar het geld besteed kan worden. Want het is moeilijk voor de EOF om telkens opnieuw beslissingen te nemen voor het financieren van bepaalde projecten in de ontwikkelingssector van de opleidingen enz."

Het is beter dat men een globaal overzicht heeft als men begint aan een vijfjarige periode. Men houdt zich dan aan de vijftienjarige periode in verband met de vijfjarige fondsen van de EOF. Tot zover de heer Sperwer over de aangelegenheden rond de landingsbaan. Omdat de naam van de heer Sperwer werd genoemd met betrekking tot de functie van gevolmachtigd minister, vroeg de Amigoe ook om commentaar hierover.

Prematuur

De heer Sperwer zei dat hij zich hierover nog niet bezonnen had en hij dit nog erg prematuur vond, gezien de verwikkelingen in de NVP-U. Het woord minister vond hij een grote titel, „want als gevolmachtigde minister ben je in feite ambassadeur van je land. Je hebt geen eigen beleid, je bent afhankelijk van het beleid van de raad van ministers van de N.A." Mr Sperwer is zelf nooit actief geweest in de politiek al wordt hij vanwege familierelaties met een bepaalde partij geïdentificeerd. Hij zag voor de post van gevolmachtigd minister het liefst, als dit mogelijk zou zijn een politiek ongebonden persoon, zoals b.v. minister Minguel Pourier. In die zin zou hij deze post wel ambiëren, vooral omdat wij in deze tijd, aldus mr Sperwer, toch alle krachten moeten bundelen met het oog op de onafhankelijkheid. Het is een heel belangrijke verbindingspost tussen de N.A. en Nederland."

AGENDA CURACAO

Consentiesteeg 27 29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNEESERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel 24361 ma t/m vrij tot 18.00 u en za tot 17.00 uur

ABONNEMENTEN

Bij vooruitbetaling per jaar f 66, of zes gulden per maand
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel 24360

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of per giro (44000)

ADVERTENTIES

Informatie over tarieven e.d. tel 24360

LOSSE NUMMERS

Dertig cent
Verkrijgbaar bij
OTRABANDA
La Bonanza Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs Charlottestraat
Gelenbrecht – Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
Apro Bar Piscaderaweg
Snoa Mi Center Weg naar Welgelegen
Aris Schottegatweg 80
Botica Kort – Schottegatweg Noord
Pin Grocery Rooseveltweg 115
Estrella de la Manana W Churchillweg
La Campana Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie Manuma
La Buena Fe Rancho
Tax Free Shop Airport
PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico Kerkstraat
Aris De Ruyterplein
El Dorado Pietermaaiweg
Salas Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
... Penstraat
... Berg Altena
Sands Beach hotel Drugstore
Mensing Strada Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store Salinja
Toko Esperamos Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O
Toko Zuikertuintje
... Santa Rosaweg 103
... Santa Rosaweg 221

Vervoer zieke met min. vliegtuig

KRALENDIJK — Door bemiddeling van Rudy Ellis, zo wordt vernomen, is zondagmiddag een zieke met het ministeriele vliegtuig naar Curacao gebracht. Deze zieke die op sterven lag, met slechts één long, moest naar Curacao vervoerd worden. In de Beechcraft en de Twin Olter is geen zuurstof-voorziening. Door de minister werd gril toestemming gegeven om deze ernstig zieke naar Curacao te vervoeren.

Inzameling voor Dr Hernandez-beeld

KRALENDIJK — Van de zijde van het comite Dr Gregorio Hernandez wordt een oproep gericht aan alle Antillianen om een steentje bij te dragen voor het borstbeeld van deze dokter, dat geplaatst zal worden in de buurt van het kerkhof te Rincon op Bonaire. Deze inzameling duurt tot eind augustus en de bijdrage kan gestuurd worden aan het comite van „De plaza Dr. Gregorio Hernandez" te Rincon. De volgende personen zijn gaarne bereid voor dit doel de bijdrage in ontvangst te nemen. De heer Seferino Vlijt, voorzitter, Paulus Frans, vicevoorzitter, Ramona Pourier, Editha Celestijn, en de adviseur J. Villarreal pastoor van Rincon.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING

8301 MARTEN TOONDER

8301. — Tamelijk onverwacht nam de wind af. Het gieren werd minder en omdat de zon vriendelijk door het venster scheen, begon heer Bommel zijn gewone geestkracht terug te krijgen. "Ach, kom," sprak hij. "Van zo'n kolk kunnen we geen last hebben. De wind loopt niet om, bedoel ik. Die blaast al tijden lang van dezelfde kant, en het is nu trouwens windstil. Komaan, heer missen, laat ons dat scheepje zien. Ik zal er goed voor betalen als de Oude Schicht hier zolang mag blijven staan." De oude ging hen zwijgend voor naar de voet van de toren, waar een oude roeiboot boven de zee hing. "Net wat ik zoek," riep heer Ollie uit, terwijl hij zijn portefeuille trok. Maar de bejaarde vuurtorenwachter stak een hand op. "Kent u het oude vers?" vroeg hij waarschuwend. "Als de Kadee zingen hoort, komt de wind uit noord. Maar komt de wind uit zuid, Dan trekt Obol Repel uit, Wind west. Rust rest." Heer Bommel knikte en stopte de grijsaard een bundeltje bankbiljetten toe, waarop deze berustend de sloep begon te vieren. "Wat een onzin," zei heer Ollie, toen ze snel zeewaarts dreven. "De eenzaamheid is die oude heer natuurlijk in de hersenvulling geslagen. Dat soort bakerrijmen zegt Joost ook altijd op. Dit is pas spelevaren in de zomerzon, wat jij?" Helaas, hij wist niet, dat de windstilte niets goeds beduidde.....

PAUL VLAANDEREN EN DE TRX 4 AFFAIRE DOOR FRANCIS DURBRIDGE

PAUL VLAANDEREN
WAT WIJ NOG NIET WETEN, IS - WIE HIELP NOVORKI DE SAFE TE OPENEN?
MISSCHIEN KUNNEN WIJ DE ZAAK PROBEREN TE RECONSTRUEREN
...DAN SPEEL IK DE ROL VAN NOVORKI!

TWEE DAGEN LATER.
ZET HEM IN VREDESNAAM UIT, JE HOOFD, TIFFANY, VOORDAT IK GILLEND TEGEN DE MUUR LOOP!
KOM NOU, OLIVE-TJE.. GA ERUIT EN KOOP EEN NIEUWE JURK, OF LAAT JE HAAR ANDERS DOEN, OF WAT DAN OOK.. GA NIET ZITTEN KNIEZEN OM JE EIGEN STOMMITEIT.
VERTEL JIJ ME DAN MAAR EENS, HOE IK HET VERGETEN MOET...
BEKENDE SCHRIJVER trouwt met steenrijke weduwe!

Tiffany Jones

Voor samenwerking in nieuw bc:

UPB-wijkleiders geven aan Aden de voorkeur

KRALENDIJK — Door de wijkleiders van de UPB is aan de fractie van de partij in de eilandsraad, de heren Rudy Ellis, Charles Beukenboom, Papa Statia en Johnny Nicolaas mandaat gegeven om te onderhandelen met de partij van Raymundo Saleh, ADEN, Vernomen wordt dat in een drie uur durende vergadering ten huize van statenlid Rudy Ellis door de wijkleiders hierover beslist is. Vijfendertig leiders waren bijeengekomen om te beslissen wie de nieuwe partner in het bestuurscollege zal zijn. Bij de stemming bleek dat 22 kandidaten voor samenwerking met ADEN waren, 5 stemden blanco, 2 stembriefjes waren ongeldig en zes stemden voor samenwerking met de Democratische Partij. Door Rudy Ellis en Papa Statia werd uitvoerig uit de doeken gedaan waarom men niet meer kon samenwerken met de POB van Broertje. Statenlid Rudy Ellis verklaarde aan de Amigoe, dat men nu gaat praten met ADEN, maar dat houdt nog niet in dat men gaat samenwerken. De POB zal een bevestiging krijgen van de brief waarin Broertje Janga namens de POB stelde dat zijn gedeputeerde Elias Bernabela niet meer wil samenwerken met gedeputeerde Papa Statia. In de brief zal verzocht worden aan de POB om zijn gedeputeerde terug te trekken. De heer Ellis verklaarde verder dat hij liever een bestuurscollege op brede basis zag met ADEN en DP als partners. De eilandsraadsleden Charles Beukenboom en Johnny Nicolaas waren voor samenwerking met ADEN, terwijl Papa Statia zich tijdens de vergadering neutraal opstelde.

Elias Bernabela verklaarde niet als gedeputeerde af te zullen treden. Hij wilde afwachten totdat men een motie van wantrouwen zou indienen, zodat hij de argumenten kon vernemen waarom men hem wilde afzetten. Hij verklaarde evenals Broertje Janga dat de steenbrekerij niet de eigenlijke oorzaak was van alle moeilijkheden. Welke de oorzaken dan waren, wilden zij niet meedelen. Op het einde van deze week zou hij alles eens uit de doeken doen.

De Amigoe vernam dat men in de UPB gaarne zag dat, mocht men tot samenwerking met ADEN komen, Raymundo Saleh, de lijsttrekker, gedeputeerde werd (zie foto).

Uitbetaling nieuwe gedeputeerde-toelage

KRALENDIJK — De heer Rudy Ellis verklaarde aan de Amigoe dat men vooruitlopende op de goedkeuring van de staten de nieuwe gedeputeerde-toelage betaalt sinds 1 juli. Deze toelage is nu tweeduizend gulden. Voor de verkiezingen was dit f. 1250,- gulden. De Amigoe heeft toen gepleit voor een verhoging van de toelage omdat de hoofden van diensten die onder de gedeputeerde staan vaak beduidend meer verdienden. Bovendien voor 1250 gulden kan men geen kapabele mensen aantrekken.

Mislukte aanslagpoging op Joodse leider

BERLIJN — Heinz Galinski, voorzitter van de joodse gemeente in Berlijn, is woensdag aan de dood ontsnapt.

In het gebouw van de joodse gemeente in West-Berlijn waar Galinski verbleef, werd een rechtstreeks aan hem geadresseerd pakje bezorgd. Na opening van het pakje bleek er een klein houten kastje in te zitten. Galinski kreeg argwaan en riep de hulp van de politie in. Nauwelijks hadden deskundigen het pakje in een auto gelegd of het ontplofte. Elk spoor van de daders ontbreekt nog. Galinski verklaarde dat de aanslag hem niet zal beletten van zijn recht op vrije meningsuiting gebruik te maken. De aanslag, aldus Galinski, toont nogmaals aan dat onze waarschuwingen het terrorisme overal op de wereld doeltreffend en grondig te bestrijden, volkomen gerechtvaardigd zijn.

JOZEF STATIE

KRALENDIJK — In een gesprek met de Amigoe verklaarde Jozef Statie, voorzitter van de UTGB, de bond van vrachtwagenchauffeurs dat het voor Cramer Construction noodzakelijk is om te springen. Elke dag wordt het voor de chauffeurs een groter probleem om stenen te vinden en ook de afstanden worden steeds groter zodat de kosten voor de chauffeurs ook groter worden. De enige plaats waar op het ogenblik nog stenen te vinden zijn is bij de Salt Company en op privé terrein. De bond is niet tegen springen omdat de chauffeurs toch niet voldoende stenen kunnen aanvoeren, aldus de heer Statie. Voor de aanleg van de startbaan en de hotels, zo vertelde hij, is ongeveer 120.000 m3 steenslag nodig, Cramer maakt 50.000 m3 per jaar, de gouvernementssteenbrekerij 15.000 en die van Royer 30.000. Dus er moet achter elkaar gewerkt worden om deze voorraad te krijgen. Op Bonaire zijn twaalf truckchauffeurs, die stenen vervoeren. Ze kunnen meestal vier m3 stenen vervoeren in hun truck en rijden vier keer per dag. Ze krijgen f. 5,50 per m3, aldus de heer Statie.

Contactavond kleuterleidsters

WILLEMSTAD. — Op donderdag 28 augustus wordt in het Centro educativo aan de Curaçaostraat een contact-avond gehouden van het R.K. Centraal schoolbestuur en de kleuterleidsters. De aanvang is kwart over zeven.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij het agentschap Entrejol 153-A.

ADMINISTRATIE: de heer Esmeraldo George, Entrejol 153-A, tel.: 4222.

CORRESPONDENTIE: de heer W. van de Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.

Politie voor alle gevallen: tel.: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

BIOSCOOP
THEATER CARIB: 20.30 Peking man.

DINSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 11.00 voor aanget. stukken; 11.15 voor gewone stukken voor Curacao; 16.15 voor aanget. stukken; 16.30 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba – postkantoor Kralendijk. (N.B.: post bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).
BIBLIOBUS: te Papa Cornesschool.
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

Arrestatiegolf in Bangladesj

NIEUW DELHI — Het Indiase persbureau PTI heeft gemeld, dat volgens radio-Dacca de machthebbers sinds de staatsgreep van 15 augustus in de hoofdstad van Bangladesj zaterdagavond 26 figuren van het voormalige bewind hebben gevangengezet, onder wie oud-vice-president Syed Nazroel Islam en Mansoer Ali, voormalig premier.

De radio van Bangladesj onderbrak zaterdagavond de uitzending om de arrestaties bekend te maken.

Gevangengezet zijn voorts nog Tadjoeddin Achmed, die premier was tijdens de bevrijdingsstrijd, voormalige ministers en parlementsleden.

De gearresteerden worden beschuldigd van ongeoorloofde verrijking en van nepotisme onder het bewind van sjeik Moedjiboer Rachman.

De arrestatie van Mansoer Ali wekt verbazing, aangezien laatstgenoemde vorige week zondag nog door het nieuwe staatshoofd, Chondakara Moesjtaque Achmed, werd ontvangen en de kranten in Dacca maandag op de voorpagina een foto van deze ontvangst hadden afgedrukt.

Afdelingshoofden: „bij ons geen fraude"

Resultaat Arthur Frommer beter na Antillianisering

WILLEMSTAD – Drie afdelingshoofden van het hotel Arthur Frommer, t.w. food en beverage manager Edgar Fraai, chief-accountant F. Eustatia en frontoffice manager G. Mauricia, hebben zich tijdens een gistermorgen belegde persconferentie gedistancieerd van de uitlatingen van een raadslid die tijdens een openbare vergadering van de eilandsraad vorige week gesteld had dat door de leiding van bepaalde hotels op Curacao fraude wordt gepleegd. De drie afdelingshoofden verklaarden met nadruk dat de opmerking van het raadslid zeker geen betrekking had op de leiding van hun hotel. Zij betreuren de uitlating van het raadslid temeer omdat deze is gedaan op een moment dat een commissie van het eilandgebied bezig is de mogelijkheden te bestuderen voor overname van de hotelmaatschappij Parasasa n.v. waarin het Arthur Frommer hotel is gehuisvest door het eiland.

De heer Fraai verklaarde tegenover de pers dat het verlies van het hotel Arthur Frommer kleiner is dan dat van andere lokale hotels en dat dit verlies bovendien in de laatste jaren (na 1973) steeds minder wordt.

De heer Fraai maakte bekend dat Arthur Frommer in het volgende seizoen 24 charters verwacht uit de Verenigde Staten. Het charterverkeer is gunstiger geworden door een beslissing van de Civil Aeronautic Board die nu ook de verkoop van charters aan particulieren toestaat. Met de steun van de „five dollar a day" organisatie van Arthur Frommer betekent dit dat er goede perspectieven zijn voor het hotel.

De heer Fraai had kritiek op het rapport van het Stanford Research Institute omdat daarin was gesteld dat de service door het personeel van de hotels te wensen overliet, zonder dat de samenstellers van het rapport de moeite hadden genomen de afdelingshoofden van b.v. hotel Arthur Frommer te raadplegen over de omstandigheden waaronder er gewerkt werd.

Controle

Chief accountant Eustatia verklaarde dat buiten de controle van de accountant van Frommer international ook het lokale bureau van Moret en Limperg geregeld de boeken van het hotel controleert. Elke maand wordt een staat met gegevens gestuurd naar de aandeelhouders, zodat men maandelijks op de hoogte is van het exploitatieresultaat. Er wordt scherp op gelet om de kosten te drukken en de begroting niet te overschrijden. Dat men ondanks dit alles nog niet met winst draaide was volgens de heer Eustatia te wijten aan het feit dat het eiland Curacao zelf geen voldoende toeristen aantrekt. Gedeputeerde Kleinmoedig wil de promotie opnieuw gaan intensiveren en hopelijk, aldus de heer Eustatia, levert dit voor het komende seizoen betere resultaten op.

Tenslotte verklaarde de heer Eustatia dat indien het waar mocht zijn dat de management van een der lokale hotels fraude pleegt de overheid een commissie moet aanstellen om een diepgaand onderzoek in te stellen.

Beperking van personeelskosten

Als een van de oorzaken hiervan noemde hij de Antillianisering van de management en de beperking van de personeelskosten. Met 114 man personeel wordt service gegeven in een hotelbedrijf met 600 bedden (inclusief de bungalows). De bezetting van het Arthur Frommer hotel dat jarenlang schommelde rond de 35 procent is vorig jaar gestegen tot 65 procent, terwijl de vooruitzichten voor het komende seizoen gunstig zijn.

Volgens de heer Fraai is dit een bewijs dat indien de Antillianen de kans krijgen om te ontplooien en verantwoordelijkheid krijgen te dragen de resultaten van de lokale hotelbedrijven beter kunnen worden.

Motivatie van het personeel en dit personeel duidelijk maken dat de resultaten niet afhangen van de management maar vooral van hun eigen inzet, noemde de heer Fraai zeer belangrijk.

De heer Fraai verklaarde dat de afdelingshoofden van hotel Arthur Frommer soms weken achter elkaar werken zonder een vrije dag om het bedrijf draaiende te houden. „Zij weten dat indien zij een dag vrijaf nemen dit een negatieve invloed kan hebben op de service die wij moeten verlenen", aldus de food en beverage manager.



De afdelingshoofden van hotel Arthur Frommer belegden gistermorgen een persconferentie om over de situatie van het hotel te praten. Achter de tafel van links naar rechts de heren Mauricia, Eustatia en Fraai.

Onduidelijk beeld positie Arthur Frommer

WILLEMSTAD – Tijdens de gistermorgen door de afdelingshoofden van het hotel Arthur Frommer belegde persconferentie is duidelijk geworden dat het personeel van dit hotel geen idee heeft van de resultaten welke door de exploitatiemaatschappij Arthur Frommer zelf wordt geboekt. Men wordt steeds geconfronteerd met de slechte cijfers van de hotelmaatschappij Parasasa n.v. maar volgens de afdelingshoofden en ook volgens Horecaf-voorzitter Oscar Semerel die de persconferentie als toehoorder bijwoonde werkt de Tourist Resort n.v. die de bungalows exploiteert met winst terwijl waarschijnlijk ook Arthur Frommer een positief resultaat boekt.

Aangezien het personeel van hotel niet in dienst is van de hotelmaatschappij Parasasa, maar van Arthur Frommer zal de vakbond Horecaf in de toekomst bij het bepalen van haar houding meer rekening gaan houden met deze situatie. Vakbondsleider Semerel zei het te betreuren dat de directie van Parasasa n.v. bij het te koop aanbieden van de aandelen van de hotelmaatschappij voor één gulden niet de winstgevende Tourist Resort n.v. mede te koop heeft aangeboden. De overheid heeft volgens hem niets aan de aandelen van de hotelmaatschappij indien men niet over de bungalows kan beschikken.

Van de 600 hotelbedden behoort het grootste deel tot de 94 bungalows waarin gezinnen van zes personen kunnen worden ondergebracht. 27 bungalows zijn verkocht aan particulieren op voorwaarde dat zij er slechts enkele weken per jaar kunnen verblijven en voor de rest van het jaar de bungalow t.b.v. het hotelbedrijf moeten stellen. De heer Eustatia gaf te kennen dat er geen gescheiden administratie bestaat, maar dat de resultaten wel apart worden vermeld.

Ivm verzekering

AHU doet beroep op haar leden

WILLEMSTAD. – De vakbond van "losse" havenarbeiders, de AHU, heeft in een informatiebulletin een dringend beroep gedaan op alle geregistreerde havenarbeiders in los die. stverband om uiterlijk op 27 augustus a.s. de verzekeringsformulieren in te vullen. Het invullen van deze formulieren, aldus het schrijven, is van groot belang voor de arbeider zelf, en zijn gezin. Indien men dit niet voor bovengenoemde datum heeft ingevuld en ingediend valt de werknemer niet onder de verzekering, die op 1 september van kracht is. De verzekering houdt in dat bij normale overlijden van de losse havenarbeider zijn familie aanspraak maakt op f. 10.000,–. Komt hij te sterven aan een ongeluk hetzij op het werk, hetzij elders dan krijgt zijn familie f. 20.000,–.

Een beroep wordt gedaan op de havenarbeiders, die ongehuwd is, de naam op te geven van de persoon die het verzekeringsgeld moet krijgen. Hij die getrouwd, doch niet gescheiden is, maar die iemand anders het verzekeringsgeld wil achterlaten, moet de naam van deze persoon opgeven, daar indien hij komt te overlijden, en hij dit niet gedaan heeft zijn vrouw volgens de wet aanspraak maakt op de verzekering.

Tot slot wordt opgemerkt, dat t.a.v. deze verzekering nadere informaties zullen volgen. Men kan het formulier invullen op het kantoor van de S.H.B. (Samenwerkende Havenbedrijven) op de Motetwerf bij de heer Davelaar. Het SHB-kantoor is geopend vanaf acht uur 's morgens tot en met half twaalf en 's middags van half twee tot half vijf. Indien er op zaterdag en zondag schepen zijn en er wordt gewerkt, dan is het SHB-kantoor op de Motetwerf op deze dagen ook geopend.

Wnd voorzitter KvK ir Wawoe:

Curacao niet gebaat bij polarisatie van belangen

WILLEMSTAD. – „De Kamer van Koophandel en Nijverheid is van mening, dat het moment is aangebroken, dat eenieder op dit eiland de handen ineen moet slaan. Inplaats van polarisatie te zoeken tussen de verschillende belangengroepen, hetzij bedrijven, hetzij vakbonden, politieke partijen, moeten wij allemaal gezamenlijk de wil niet alleen uitspreken, maar ook tonen om zo een oplossing te vinden voor de problemen die ons eiland confronteren. Wij zitten hier met een grote werkloosheid en met verschillende onzekerheden over de toekomst". Dit zei KvK-waarnemendvoorzitter ir. G. Wawoe, in een gesprek met de Amigoe.

Ir. Wawoe: „Wij kunnen doorgaan met het scheppen van polarisatie tussen vakbond en bedrijfsleven, tussen de overheid en verschillende eilandelijke en federale overheden. Wij kunnen doorgaan met steeds onze rechten op te eisen en niet te kijken naar onze plichten. Maar dan zullen wij nooit komen tot welke verbetering dan ook in deze situatie"..

Volgens de heer Wawoe zal het noodzakelijk zijn voor ons allemaal om eenmaal beseffende wat er gedaan moet worden; ook wanneer dit gaat met opofferingen van wat wij zien als onze rechten om daaraan iets mee te geven, opdat een ander die mede met ons op dit eiland woont de kans krijgt om ook een rechtvaardig bestaan te lijden.

Op dit ogenblik is de KvK bezorgd over de ontwikkeling van het toerisme op het eiland. Ook de werkeloosheid als gevolg van het uitblijven van projekten, baart de KvK zorgen. Verder vanwege bepaalde dingen die er gezegd worden, die het moeilijk maken voor het bedrijfsleven om te investeren. Vaak worden er dingen gezegd die de buitenlandse investeerders afschrikken, zoals de noodzakelijkheid van nationalisatie; de noodzakelijkheid om mensen op de knieën te dwingen en te forceren bepaalde dingen te doen.

De waarnemend-voorzitter van de Kamer geloofde dat men zich dit misschien kan veroorloven in een land waar er veel natuurlijke hulpbronnen zijn die geëxploiteerd kunnen worden zonder afhankelijk te zijn van buiten. „Maar waar wij weinig natuurlijke hulpbronnen hebben zullen wij genoodzaakt zijn om onze economie te ontwikkelend, zoals wij dat bijna altijd hebben gedaan met de behulp van buitenlands kapitaal. Dat betekent ook, dat wij het attractief moeten maken voor buitenlands kapitaal om hier te komen. En zo wij dat niet doen, betekent het automatisch dat wij moeten accepteren een mindere welstand dan wat wij gewend zijn.

WILLEMSTAD. – Het R.K. Centraal Schoolbestuur organiseerde vrijdag te Scherpenheuvel in samenwerking met enkele leerkrachten een kontaktavond voor alle leerkrachten werkzaam bij het R.K. Buitengewoon Onderwijs.

Mevrouw Maria Liberia-Peters, funktionaresse van het buitengewoon- en kleuteronderwijs gaf tijdens haar inleiding een uiteenzetting van de bedoeling van de avond. Zij memoreerde het feit dat er per augustus 1975 een groot aantal vakatures bestond bij het buitengewoon onderwijs. Het schoolbestuur moest toen in de vakatures voorzien door leerkrachten voornamelijk uit het basisonderwijs aan te trekken. Het schoolbestuur heeft het als haar plicht beschouwd een kontaktavond te organiseren teneinde de nieuwe leerkrachten in te leiden in de wereld van het Buitengewoon Onderwijs. Verder was de avond ook bedoeld ter bevordering van de kommunikatie. Foto: Een overzicht van de gespreksgroepen.



Flamboyant Sands ook in problemen

WILLEMSTAD – De directie van het Flamboyant Sands hotel heeft vanmorgen tijdens een persconferentie verklaard, dat men de overheid heeft benaderd voor een lening van een kwart miljoen gulden om de schulden en personeelskosten te kunnen bestrijden. Voor het geval men een afwijzend antwoord krijgt, zal men voor het dilemma geplaatst zien: óf het hotel sluiten óf de operaties beperken.

Protest Rozendal tegen discriminatie van raadsleden

WILLEMSTAD. – DP-partijleider en statenfractievoorzitter S.G.M. Rozendal heeft in een telegram aan de voorzitter van de Staten geprotesteerd tegen wat hij noemt de denigrerende behandeling van de eilandsraadsleden m.b.t. het gebruik van de Statenzaal. Hij verzocht de statenvoorzitter de goede samenwerking te herstellen welke er reeds sinds 1951 bestond t.a.v. het gebruik van de zaal.

Zoals bekend mag de eilandsraad van Curaçao slechts onder bepaalde voorwaarden gebruik maken van de statenzaal. Dit nadat statenvoorzitter R. Elhage indertijd het gebruik maken van de zaal voor de raad zelfs geheel had verboden. Momenteel is het zo, dat er slechts tussen zes en twaalf 's avonds vergaderd mag worden, zodat vergaderingen soms tijdens de behandeling van een agendapunt moeten worden geschorst. Bovendien worden alle fractiekamers en zelfs de toiletten voor de eilandsraadsleden gesloten.

Wnd. voorzitter Kamer:

Ook bedrijfsleven moet offers brengen

WILLEMSTAD – Ten aanzien van de door de regering afgekondigde en nog te nemen maatregelen ter bestrijden van de inflatie en de werkloosheid zei de waarnemend-voorzitter van de KvK, ir. G. Wawoe, dat de Kamer van mening is dat de maatregelen er moeten komen. De maatregelen die er genomen zullen worden zullen de KvK en het bedrijfsleven zeker pijn doen, meende hij, maar de Kamer is het echter met minister Pourier eens, dat het noodzakelijk is voor iedereen en dat ook het bedrijfsleven offers moeten brengen, zodat wij ons kunnen verzekeren van een betere toekomst.

Een betere toekomst voor ons zelf, voor de gemeenschap; voor een ieder die op het eiland woont. De Kamer heeft de bereidheid getoond om offers te brengen. Echter wil dit niet zeggen dat de Kamer het volmondig eens is met al datgene dat voorgesteld wordt. „Sommige maatregelen zullen zeer veel pijn doen. Vandaar dat de KvK wil praten om te komen tot datgene wat het meest effectief, en optimaal is. Zonder dat dat een der partijen het meest onder moet lijden.

De Kamer is zich ervan overtuigd en bereid van haar kant mee te werken." Aldus de waarnemend-voorzitter van de KvK.

Ontwerp wijziging constitutie is in vergevorderd stadium.

WILLEMSTAD. – De regering heeft de staten laten weten dat de ontwerp-landsverordeningen, welke ingrijpende wijzigingen in de Antilliaanse constitutie zullen teweegbrengen, in een vergevorderd stadium van voorbereiding verkeren. Daarbij behoort ook de kwestie van toelatingsvergunningen.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

CHARLES C. P. MADURO

op 23 augustus 1975

In leven oud-wnd. Secretaris van de Bouwkredietbank van de Nederlandse Antillen.
Zijn nagedachtenis zal altijd bij ons in hoge ere blijven.

Direktie en Personeel van de Bouwkredietbank v/d N.A.

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever; INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo; Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel; Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOED GEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 1555.

AGENDA – ARUBA

* * * * *

BIOSCOPEN
DE VEER: 20.30 miss aruba went to town (AL.); RIALTO: 20.00 the green berets (14 jr.); DRIVE-IN: 20.30 muchachas, ,uchachas (14 jr.); PRINCIPAL: 20.30 the towering inferno (AL.).

WIT-GELE KRUIS: Dakota, zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad, zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad, zr Henricus, tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera, zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil, zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas, zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S
ORANJESTAD: Aruba, tel.: 1081; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter O.L. Ponse, Savaneta 317, tel.: 7224.

* * * * *

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 19.30 Check point color vs Olympic; 21.15 Aquarius vs La Popular - stadion.

VOLLEYBALL: 19.30 dames B.kl.: Connie Francis vs Noord Masters; 20.15 dames B.kl.: CB Noord vs Real Matividiri 21.00 heren B.kl.: Caiquetio vs CB Noord I - Savaneta sportcentrum.

* * * * *

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Caiquetiosschool, Cura Cabai· 09.00 te Benildeschool; 11.00 te Maria Reginaschool te Kustbatterij.

OPEL: 08.00 te Sint Annaschool; 09.30 te Aloysiusschool, Noord, 11.00 te Kibrahacha (B.L.O.) te Piedra Plat.

LUCHTPOSTSLUITING: 11.30 voor New York: 15.00 voor Europa postkantoor; 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting).

TELEARUBA
TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 nieuws ned.; 19.00 Ana del aire; 20.00 Caribe; 21.00 pap. nieuws; 21.30 BC-progr.; 21.45 estreno.

SAVANETA. — Als onderdeel van de viering van het 75-jarig bestaan van de parochie van Savaneta bracht gistermorgen een speciaal voor dit doel opgericht comité bezoeken aan de oudste inwoners van deze parochie en verraste hen daarbij met een fruitmandje. Begrijpelijk dat de oudjes bijzonder dankbaar waren voor deze geste en daarmee een prettige zondag beleefden. Op de foto leden van het comité mevrouw Louisa Ras, de heer Hypolito Tromp en mevrouw Catharina Garcia tijdens het bezoek aan de woning van de oudste inwoonster van deze parochie, de 92-jarige mevrouw Juanita Winterdaal.



Door Venezolaanse kanselier

Nakomen vroegere beloften beloofd

ORANJESTAD — De Venezolaanse minister van Buitenlandse zaken, Ramon Escovar Salom, verklaarde zaterdagmiddag tijdens een door het Venezolaanse consulaat op Aruba belegde persconferentie, dat de beloftes van de vorige Venezolaanse regering met betrekking tot Aruba door zijn regering nageleefd zullen worden. Deze projekten zijn onder anderen een speeltuin en een cultureel centrum Andres Bello, destijds aangeboden door Escovar's voorganger Aristides Calvani.

Minister Escovar gaf verder te kennen dat zijn regering bereid is om financiele steun te geven aan de Sociedad Bolivariano op Aruba, zodat deze vereniging activiteiten op grotere schaal kan uitvoeren. Tevens had de minister financiele steun beloofd aan consul Jesus Casique Plata voor het consulaat op Aruba. Het consulaat zal hierdoor in staat zijn met meer programma's te komen op sociaal, cultureel en sportgebied. In dit verband zal de heer Ezequiel Diaz Silva, die belast is met culturele zaken, binnenkort een cultureel programma op Aruba brengen.

De positie van Venezuela — aldus minister Escovar — is er op gericht de uitwisseling van passagiers tussen Venezuela en de Antillen te vergemakkelijken, en in dit verband zijn wij er voorstander van om de zgn solvencia voor venezolanen af te schaffen. De minister zei er niet van op de hoogte te zijn dat Antilliaanse passagiers die met de ferry reizen een minder goede behandeling krijgen en hij sprak zijn afkeuring uit over deze situatie terwijl hij beloofde dit ter kennis te zullen brengen van president Carlos Andres Perez. Wat betreft het verlagen van de prijs van Venezolaanse ruwe olie waaruit produkten voor lokaal gebruik wordt afgeleid, zal hij bij terugkomst in Venezuela hierover met zijn regering gaan praten. Minister Salom verklaarde tenslotte dat men in Venezuela bezig is een uitwisseling van artiesten te bewerkstelligen en dat zijn land op de eerste plaats erop uit is om een echte Union del Caribe te bewerkstelligen.

C. Richardson naar CLAT-bijeenkomst

ORANJESTAD — Ter bijwoning van een congres van de CLAT, de Central Latino Americano de Trabajadores, is zondag de heer Clarence Richardson naar Caracas vertrokken. Zoals bekend is de FESINA aangesloten bij de CLAT. Het congres zal van 25 augustus tot 2 september duren. De heer Buchi Janga zal de FESINA vertegenwoordigen bij afwezigheid van de heer Richardson, terwijl bij de FTA de plaats van de voorzitter zal worden overgenomen door Demetrio Maduro.

Geen sprake van difterie-epidemie

ORANJESTAD — Er is geen sprake van een difterie-epidemie op Aruba, aldus verklaarde hedenochtend het hoofd van de Gezondheidsdienst dokter H.R. Dennert tegenover de Amigoe, naar aanleiding van een bericht als zou Aruba getroffen worden door een epidemie van difterie in de zaterdageditie van het dagblad NOBO.

Vrijdagmiddag, aldus dokter Dennert, heeft de keel- neus- en oorarts dr A.A.M. ter Rahe een klinisch geval van difterie geconstateerd. Hij heeft mij hiervan onmiddellijk in kennis gesteld. Dit is echter nog geen bevestigd geval. Men heeft alle kinderen met wie het kind contact heeft gehad laten oproepen, zodat we een stuk of zes kinderen in het ziekenhuis hadden. Maar dit was enkel en alleen uit voorzorg, aldus dokter Dennert.

Hoewel de gezondheidsdienst op Aruba enig serum in voorraad had, heeft men getracht om meer serum te krijgen uit Curaçao, Caracas en Miami, doch nergens had men dit serum. Uiteindelijk is zondagmiddag uit Nederland serum op Aruba aangekomen.

Dit is ook een voorzorgsmaatregel, aldus dokter Dennert, want mocht er iets zijn, dan moeten wij goed voorzien zijn. Er is momenteel echter geen enkele reden voor ongerustheid. Wij hebben wetenschappelijk gesproken nog niet eens te maken met een geval van difterie. Dit geval moet nog bevestigd worden door het laboratorium. Tenslotte wees dokter Dennert er nog op dat het overgrote deel van de kinderen op Aruba gevaccineerd is tegen difterie, maar dat het wellicht aanbeveling verdient voor degenen die hun kinderen nog niet voor dit soort spuitjes naar het Wit Gele kruis hebben gebracht, dit niet na te laten. Men voorkomt er een heleboel mee en het is maar een kleine moeite, aldus het hoofd van de gezondheidsdienst op Aruba.

Arubaans protest aan R.Isebia

ORANJESTAD — De Arubaanse Chauffeurs Unie heeft telegrafisch bij het Curacaose eilandsraadlid Ricardo Isebia geprotesteerd tegen zijn denigrerende uitlatingen over de Arubaanse vrouwen die in de hotels werken. De Arubaanse Chauffeurs Unie wijst de heer Isebia erop dat hij zich vergist omdat hij hier te maken heeft met twee verschillende culturen, capaciteiten en dienstverlening. Deze dingen hebben ons toerisme grootgemaakt. Wij hebben geschikte mensen om in het toerisme te werken en wij hebben thuis de opvoeding gekregen. De ACU gelooft, aldus wordt in het protesttelegram gezegd, dat de heer Isebia in zijn huis een vrouw niet weet te waarderen en hij weet niet wat een vrouw voorstelt en welke een eerbied zij verdient. Tot zover het protesttelegram van de ACU aan Ricardo Isebia.

Douane actief om Pourier-wisselbeker

ORANJESTAD — De jaarlijkse sportieve strijd tussen de douane verenigingen van Aruba en Curacao, worden dit jaar in het weekeinde van 5, 6 en 7 september op Aruba gehouden. De Curacaose delegatie bestaande uit niet minder dan 116 personen zal zijn intrek nemen in het Divi Divi Beach Hotel. Het programma vermeldt op 5 september tennis- en dominowedstrijden, op 6 september softball, tafeltennis en voetbal, terwijl in de avonduren een dansfeest zal zijn. Op zondag 7 september is er vanaf een uur 's middags een barbecue dansant, gecombineerd met de prijsuitreiking. Als al deze activiteiten zullen in en om het gebouw van de douane ontspannings en sociale vereniging Aruba worden gehouden. De strijd om de Miguel Pourier-wisselbeker werd door ieder eiland tweemaal gewonnen, zodat de winnaar van dit jaar definitief in het bezit zal komen van de cup.

Nacional verslaat Bubali met 2-1

ORANJESTAD — Het elftal van Deportivo Nacional behaalde zaterdagavond op de valreep een 2-1 zege op Bubali. De zege werd behaald door een strafschop welke feilloos werd genomen door Benny Brete, die reeds in de eerste helft voor het eerste Nacional-doelpunt had bezorgd. Rolando Tromp nam het enige Bubali-doelpunt voor zijn rekening. Door deze overwinning heeft Nacional twaalf winstpunten bereikt en moet er nog een wedstrijd in de eliminatieronde volgen. Bubali blijft met zijn zestien winstpunten en moet eveneens nog één wedstrijd spelen. De hoofdklasse competitie wordt dinsdagavond in het Wilhelminastadion voortgezet met de strijd tussen kampioen Dakota. Twaalf punten uit elf wedstrijden) en Atlantico Deportivo (tien punten uit elf wedstrijden).



ORANJESTAD. — Afgelopen zaterdag bood het Arubaanse bestuurscollege ter ere van het bezoek van de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, Ramon Escovar Salom, een lunch aan in drijvend Bali Restaurant. Hierbij waren naast het B.C. ook aanwezig minister president Juancho Evertsz en de Arubaanse minister, adviseur van het B.C., MEP-leider Betico Croes en fraktieleiders in de eilandsraad. Vóór de lunch poseerde minister Escovar Salom (2e van links voor de Amigoe-fotograaf, in gezelschap van gezaghebber Jossy Tromp, Betico Croes en premier Evertsz.

Het Vrije Volk:

Trammelant in de koloniale nadagen

DEN HAAG. — Het Vrije Volk wijdt onder de kop Trammelant in de koloniale nadagen een pagina-groot artikel aan de stroom van Surinamers, die Nederland overspoelt. Hier volgt een gedeelte van het verhaal:

Wanneer een paar jonge Surinamers op de West-Kruiskade in Rotterdam deze week in de tram stappen, pakt de bestuurder de microfoon en roept om: Pas op, er komen zakkenrollers binnen. De Kruiskade (waar veel Surinamers wonen) heet dan ook al maanden de kroeskade. Een alledag snippertje Rotterdam in de nadagen van ons koloniaal tijdperk.

Zie: Wanneer in de Slaghekstraat een Surinaamse moeder met vijf kinderen veel aanloop krijgt, dreigt een volksopstand, omdat men zeker denkt te weten dat er wel dertig Surinamers in het betreffende pand wonen. Een misverstand. Slechts couleur van overzee.

Wanneer een Surinamer — alweer op de Kruiskade — een parkeerbon weigert te betalen, worden hij en enkele makkers door de politie hardhandig in elkaar getimmerd.

En wanneer een Surinamer in een Rotterdams horeca-establisement een pilsje bestelt, wordt zijn geduld op de proef gesteld. Ogenblikje, man ik heb het ... beredruk. Binnenkomende blanken wordt wel vlot getapt.

Snippertjes Rotterdam in augustus. Kleine incidentjes, waaruit volgens insiders een explosieve situatie aan het groeien is. De Slaghekstraat op Hillesluit wil het recht in eigen hand nemen. De Afrikaanderwijk weert Surinamers. Café's weigeren ze toe te laten. En taxi-chauffeurs waarschuwen voor de bruinen op de hoek.

In Rotterdam wordt op het ogenblik voorzichtig gemanoeuvreerd om het lont in het veelbeschreven kruitvat niet aan te steken. Kranten proberen door racistisch getinte artikelen de greep op hun lezers terug te krijgen. Burgemeester Andre van der Louw wil zich om die lont niet aan te steken niet laten interviewen door een ploeg van Achter het Nieuws (VARA-televisie). De Actiegroep Oude Westen wil niet zeggen over voorvallen met Surinamers in de wijk. De Rotterdamse politie zet incidenten en kleine voorvallen waarbij Surinamers zijn betrokken niet meer in het politierapport. Als het wel gebeurt wordt omzichtig gesproken over mannen met kroeshaar en mannen mét een donker uiterlijk.

Tje, uit min om meer kleine incidentjes groeit een explosieve situatie.

Norg weigert Surinamers te ontvangen. Zevenaar wil ze niet hebben. Winterswijl voelt zich beledigd door een verzoek van CRM ervoor. In Amsterdam is een dreigende taal niet van de lucht. En tenslotte zo kent het ministerie van CRM nog wel twintig plaatsen, waar men het bij voorbaat al niet ziet zitten.

Er kunnen geen Surinamers meer bij, inderdaad, deelde het Rotterdamse gemeentebestuur vorige week mee. De sociale dienst kan het niet meer aan. Het personeel is het laatste jaar verzesvoudigd en nu al weer overwerkt. Tussen het hoofdkantoor aan de Oostzeedijk en het bijkantoor rijdt een speciaal pendelbusje ten behoeve van onze rijksgenoten, die het onzekere boven het nog meer onzekere hebben verkozen: de Bijlmer-expres. Er zijn op het ogenblik zo'n 25.000 Surinamers in Rotterdam, zo'n 35.000 in Amsterdam en zo'n 125.000 in ons hele land.

Ofwel: wanneer op 25 november (maar dat is ook al weer onzeker) in Suriname de feestroes zich als een bedwelmende lappendeken over de dan voormalige kolonie zal uitspreiden, zal eenderde van die bevolking het feest van de bevrijding in vaak meest kommervolle omstandigheden in het beloofde land uit de krant moeten lezen. De door een Engelse kolonel georganiseerde kater na een brokje weinig verheffende vaderlandse historie. Omdat de zaak uit de hand is gelopen. Aldus Het Vrije Volk.

ORANJESTAD. — Op Aruba bestaat allerwege enorme belangstelling voor de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental, welke zaterdag werd besloten met de verkiezing en kroning van Miss Intercontinental. Naast de kandidaten uit de vele delen der wereld bestaat ook de nodige belangstelling voor de Venezolaanse tv-acteur Amador Bendayan, die tijdens de verkiezing als ceremoniemeester zal optreden, zowel voor het aanwezig publiek als voor de directe sateliet-uitzending door Venevision. Op de foto Amador Bendayan (midden) in gesprek met MEP-leider Betico Croes, die deze week de kandidaten een barbecue zal aanbieden in zijn woning, en Atan Lee de leider van de Miss Intercontinental verkiezing op Aruba.



Sieraden troef bij inbraken

WILLEMSTAD. — In het afgelopen weekeinde kwamen er 21 meldingen binnen bij de politie van inbraken en diefstallen. De totale buit bestond uit 7940 gulden aan geld en geldswaardige papieren en ruim 26 mille aan goederen, meerendeels sieraden.

Voor ruim zeventien mille aan sieraden zoals ringen en kettingen verdween er uit een woning aan de Karel Doormanweg. Men kwam binnen na het vernielen van een ruit.

Voor 5500 gulden aan sieraden, waaronder ringen enz. werd er gestolen uit een woning aan de Kaya Pendilis. Deze sieraden werden uit een klerenkast op de slaapkamer weggehaald.

In verkeer 33 ongevallen

WILLEMSTAD. — De politie heeft in het afgelopen weekeinde 33 maal geassisteerd bij verkeersongevallen. Er wordt in het politie-rapport geen melding gemaakt over het aantal slachtoffers. De totale direct aangerichte materiele schade wordt geschat op ruim 31 mille.

* De tyfoon Rita heeft zaterdag grote schade aangericht in Japan, vooral op de eilanden Hokkaido en Shikoku. Er zijn 34 doden en zes vermisten. Vorige week werd Japan getroffen door de tyfoon Phyllis.

Regering-Goncalves blijft voorlopig aan

Reorganisatie beweging strijdkrachten ophanden

LISSABON. — De Portugese regering zal voorlopig aanblijven, in afwachting van een oplossing van de crisis binnen de strijdkrachten, zo heeft het bureau van president Francisco da Costa Gomes zondag bekendgemaakt. Het land heeft de laatste weken geleefd in een klimaat van politieke onstabiliteit, grotendeels tengevolge van problemen die zijn opgekomen binnen de strijdkrachten. Een objectieve analyse toont aan dat de revolutionaire raad gereorganiseerd moet worden, en de revolutionaire organen van de strijdkrachten, met name de assemblee van de MFA, gerespecteerd dienen te worden, teneinde het gezag en de eerbiediging van de democratische vrijheden te waarborgen. Om een eind te maken aan de golf van geweld in het land, en het herstel van de openbare orde mogelijk te maken, zal de regering intussen zorgdragen voor het bestuur van het land, aldus het communiqué.

Volgens militaire zegslieden heeft president Da Costa Gomes wel de eis van de gematigde groep in de strijdkrachten ingewilligd voor een democratische verkiezing van de 240 man tellende assemblee van de MFA. De representativiteit van de huidige assemblee wordt door de gematigden in twijfel getrokken. Volgens de zegslieden zal de president ook de gematigden, die geschorst waren als lid van de revolutionaire raad, opnieuw als lid installeren. De ondertekenaars van het zogeheten document-Antunes, het beleidsstuk van de gematigden, waren twee weken geleden door het regerende driemanschap geschorst.

De president heeft in de nacht van zaterdag op zondag vergaderd met de groep-Antunes en met Copcon-leider generaal Otelo Saraiva de Carvalho. Waarnemers hebben de indruk dat deze maatregelen op lange termijn in het voordeel van de gematigden werken, maar op korte termijn een adempauze verschaffen aan de bedreigde regering van de procommunistische premier Vasco Goncalves.

Communisten gerust

De Portugese communistische partij heeft intussen president Da Costa Gomes gefeliciteerd met zijn besluit de regering voorlopig te laten aanblijven in afwachting van een oplossing van de crisis die op het ogenblik heerst binnen de beweging der strijdkrachten.

In een communiqué zegt de communistische partij dat het noodzakelijk is het revolutionaire proces te continueren, de democratische orde te verdedigen, de fundamentele vrijheden te handhaven en de resultaten die de revolutie inmiddels heeft verworven, te verdedigen.

De samenwerking en de eenheid van de revolutionaire krachten met de arbeidersbevolking in de steden en op het platteland en de jeugd staan, volgens het communiqué, aan de basis van het succes dat de revolutie tot nu toe heeft gehad in de strijd tegen reactionaire elementen en de dreiging van een eventuele staatsgreep van rechts.

Niet-gebondenen in Lima bijeen

LIMA — De ministers van Buitenlandse Zaken van 78 niet-gebonden landen zijn vandaag in de Peruaanse hoofdstad Lima aan een vierdaagse conferentie begonnen, waarbij vermoedelijk de problemen rond de kwesties van het Midden-Oosten, Cyprus en Zuid-Afrika aan de orde zullen komen.

De Peruaanse president, generaal Juan Velasco Alvarado, hield de openingstoespraak en legde het accent op de eisen van de niet-gebonden landen voor rechtvaardige prijzen van grondstoffen, een betere controle op de activiteit van de multinationals en een gemeenschappelijke politiek met betrekking tot investeringen in het buitenland.

Nog voordat de conferentie begon, waren er duidelijke tegenstellingen merkbaar. De Arabische deelnemers verwachten een ondersteuning voor hun anti-Israel politiek terwijl de meeste Afrikaanse landen en de andere arme staten onder de niet-gebonden landen van de rijke Arabieren meer financiele steun willen verkrijgen.

Ook de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Alba Rosa Coutinho is naar Lima afgereisd. Hij verklaarde zondag op een persconferentie dat Portugal niet van plan is lid te worden van de niet-gebonden landen aangezien zijn land al lid is van de NAVO.

Perfecte techniek van superlicht Lloyd Bergland

Curacaose judokampioenschappen



MULDERS (met ontblote borst) in zijn gevecht tegen Joop Kusters.

WILLEMSTAD. — In de Asiento-sporthal op Rust & Burgh werden gisteren de Curacaose judotitels betwist door een dertigtal judoka's. In de verschillende categorieën werden kampioen: Lloyd Bergland (superlichtgewicht), Robert Paula (lichtgewicht). Max Mulder (middengewicht), Erwin van Lamoen (halfzwaargewicht), Andy Kusters (zwaargewicht) en Jaime Phelipa (alle categorieën). De wedstrijden werden geleid door Eddie Snijders, Jan Clara en Carlos Braaf.

In de finale van het superlichtgewicht kreeg men een techniek te bewonderen die maar heel zelden tot in de perfectie uitgevoerd wordt. Lloyd Bergland velde zijn tegenstander Arthur Minguel namelijk met de derde schouderworp (zgn. schouderrad) waarmee hij het duel meteen in zijn voordeel beslechtte. De einduitslag in deze klasse luidt: 1. Bergland (lid van CURAMJU) 2. Minguel (CURAMJU) en 3. Armando Emerenciana (Shell Werknemers Recreatie Centrum (SWRC).

In het lichtgewicht won Robert Paula met de eerste schouderworp van Rutsel Schobaar. Beide judoka's zijn CURAMJU-leden. De derde plaats ging naar Orlando Wanga (JUJUSPO).

Voor de kampioenstitel in het halfzwaargewicht waren er slechts twee kandidaten. Erwin van Lamoen (JUJUSPO) zegevierde door middel van verwurging van Cutberth Alexander (SWRC).

Dezelfde techniek gaf Andy Kusters (Sportschool Braaf) in de finale van de zwaargewichtklasse de overwinning op Nico Emerenciana (SWRC).

Het kampioenschap in het middengewicht werd betwist door Max Mulder (JUJUSPO) en Jan Meyers (Sportschool Braaf). Mulder won door ippon. Als derde eindigde in deze categorie Joop Kusters (Sportschool Clara).

Voor de strijd in de klasse alle categorieën gaven zich op Jaime Phelipa, Max Mulder, Nico Emerenciana en Andy Kusters. Phelipa had het niet al te moeilijk tegen Emerenciana en plaatste zich door middel van een houdgreep in de finale. Kusters elimineerde Muller „op punten" (tweemaal „Koka"). De krachtmeting om de derde plaats werd door Emerenciana gewonnen doordat Mulder moest opgeven. Hetzelfde overkwam Kusters in de eindstrijd tegen Phelipa toen hij bij een val zijn linkerarm bezeerde. Laatstgenoemde werd aldus kampioen alle categorieën.

De kersverse Curacaose kampioenen dienen op 7 september a.s. aan te treden tegen judoka's van Aruba voor de selectie van een team dat afgevaardigd zal worden naar de Panamerikaanse Spelen in Mexico.

Rudi Mozes

leidde wedstrijd

Suriname ronde verder

PORT OF SPAIN – Het Surinaamse voetbalelftal heeft zondagmiddag in het "Oval Stadion" te Port of Spain (Trinidad) gelijk gespeeld (1-1) tegen het vertegenwoordigend elftal van Trinidad Tobago. De ruststand was 1-0 in het voordeel van Trinidad Tobago. De eerste ontmoeting tussen beide elftallen in Paramaribo werd gewonnen door Suriname met 2–0.

De wedstrijden vonden plaats in het kader voor de voorronde olympische spelen.

Suriname zal in de volgende ronde uit moeten komen tegen de winnaar van de ontmoeting Jamaica — Cuba. Deze landen speelden gelijk, waardoor tussen Jamaica en Cuba een beslissingswedstrijd nodig is. Het is nog niet bekend wanneer en in welk (neutraal) land deze ontmoeting zal plaats vinden.

De wedstrijd werd geleid door de Antilliaan Rudi Mozes; Mario Rubio van Mexico die oorspronkelijk voor deze taak was aangewezen bleef om de een of andere reden weg.

Trinidad is gistermiddag overwegend in de aanval geweest doch kon dit overwicht niet uitdrukken in het gewenste aantal doelpunten nodig om zich te klassificeren. Kenwyn Cooper opende in de 38e minuut de score waar hij de bal over doelman Baron Lobde na een poging van Leon Carpett die tegen de paal aanschoot. Twee minuten later leek Trinidad op 2-0 te zitten toen Samuel Llewellyn vanaf rechts hard inkogelde. Referee Mozes constateerde echter een gat in het rechternet en annuleerde de goal. Doelman Emile Baron van het vertegenwoordigende Surinaamse elftal hield daarna het hoofd koel ondanks herhaalde schoten van de Trinidadiaanse voorhoede. Bij een van de weinige tegenstoten van Suriname werd aanvoerder Edwin Schal direct in de gelegenheid gesteld de gelijkmaker in te schoppen.

Tegen zijn harde schuiver in de 64e minuut was de doelman van Trinidad kansloos.

Schoolsport 1975-1976

WILLEMSTAD — Een commissie bestaande uit de hieronder vermelde leerkrachten is ingesteld om de Ambtenaar belast met Schoolsportaangelegenheden bij te staan tijdens de organisatie van de Schoolsportwedstrijden. De leden van de schoolsportcommissie Curacao N.A. zijn de heren: W. Prince (Atletiek); E. Testing en R. Kirindongo (Basketball); Ch. Fernan (schaken); E. Ersilla, S. Manuela en E. Bruno (slagbal); H. Vriginia softball); Fr. Mathilda (tafeltennis); G. Statie en H. Leue (voetbal); H. v.d. Hoeven, N. Bernadina (Volleyball en C. Cruger zwemmen.

Het sportprogramma voor het schooljaar 1975/1976 is als volgt:

LAGERE SCHOLEN: 1. Atletiek J/M — open in sept. '75 (leeftijdsgroepen). 2. Voetbal: J — Halve Kompetitie (okt. '75 t/m nov. '75); 3. Schaken J/M — Tussenvakantie (20 t/m 25 okt. '75); 4. Tafeltennis: J/M — in Kerstvakantie (dec. '75); 5. Schaken: J/M — in Kerstvakantie (dec. '75); 6. Slagbal J/M — Halve Kompetitie (jan. '76 t/m mrt. '76); 7. Tafeltennis: J/M — in Paasvakantie (april '76); 8. Atletiek: J/M — voorselectie Interinsulaire Schoolsport Delegatie (april '76); 9. Volleybal: J/M — Halve Kompetitie (april '76 t/m juni '76); 10. Schaken: J/M — Snelschaakkampioenschappen; 11. Zwemmen: J/M — in april '76 t/m mei '76 scholieren zwemwedstrijden alle leeftijdsgroepen.

MAVO—, HAVO—, TECHN.— en HUISHOUD SCHOLEN: 1. Atletiek J/M — Open in sept. '75 (leeftijdsgroepen); 2. Voetbal: J — Halve Kompetitie (okt. '75 t/m nov. '75); 3. Schaken J/M — Tussenvakantie (20 t/m 25 okt. '75); 4. Volleyball J/M — halve Kompetitie (nov. '75 t/m jan. '76); 5. Tafeltennis J/M — in Kerstvakantie (dec. '75); 6. Schaken: J/M — In Kerstvakantie (dec. '75); 7. Softball: J/M — Halve Kompetitie (mrt. '76 t/m april '76); 8. Basketball J/M — Halve Kompetitie (febr. '76 t/m mrt '76); 9. Tafeltennis J/M — in Paasvakantie (april '76); 10. Atletiek J/M — voor selectie Interinsulaire Schoolsport Delegatie (april '76); 11. Zwemmen: J/M — in april '76 t/m mei '76 scholieren zwemwedstrijden alle leeftijdsgroepen; 12. Schaken: J/M — Hemelvaartstoernooi 27 mei '76; 13. Schaken J/M — Snelschaakkampioenschappen.

De IXe Interinsulaire schoolsport wedstrijden worden gehouden op Aruba N.A. in de maand juni 1976.

WILLEMSTAD Met de wedstrijd tussen de veteranenteams van Vesta en Asiento (3-1) ging zondagmiddag het Shell Super voetbaltoernooi van start. Aan een en ander nemen 19 elftallen deel, verdeeld over drie klassen, A, B en Veteranen. De aftrap werd verricht door de heer Jo Agnes van de SNAV dat dit toernooi sponsort. Op de foto het enige doelpunt van Asiento welke via een strafschop tot stand kwam. Het programma voor vanavond luidt: Parera - DL (B-klasse) en DOW Omega (A-klasse).





KRALENDIJK – Vrijdag startte zonder veel tam tam het scuba Fest. 1. Ruim honderd duikers uit het Caribisch gebied en de Verenigde Staten zijn voor dit unieke duikersfeest bijeengekomen op Bonaire. Door Don Stewart, de grote promotor wordt voor elke week een speciale gast aangewezen. Voor de eerste week is dit het echtpaar Jackie en Burt Kilbride van één van de Britse Virgin Islands, Gorda. Zij hebben op dit kleine eilandje met 1300 inwoners een duikbedrijfje. Voor de honderd duikers met hun familieleden is een heel programma opgesteld van duiken op de veertig uitgezette plaatsen. Er zijn cocktailparties en een B-Q, en een bezoek aan E Wowo. Er is een tentoonstelling van allerlei voorwerpen, die betrekking hebben op het duiken. Deze duikattributen mogen door de duikers beproefd worden op hun deugdelijkheid. Donderdag zullen ze tijdens een veiling verkocht worden. De opbrengst zal aan de Lions en Jaycees geschonken worden. Voor alle vier de weken van het scuba fest is een overweldigende belangstelling. Het hotel is volgeboekt. Bij de foto's: een der onderdelen is een foto-wedstrijd; een van de instructeurs van Aquaventure, Bruce Binker fotografeerde deze schildpad bij het vliegveld en de speciale gasten (vlnr) Burt en Jackie Kilbride met organisator Don Stewart.

Engelse voetballeague:

Kampioen Derby County volledig van slag af

LONDEN – De Engelse kampioen Derby County is volledig van slag af. De ploeg, die begin van deze maand in de vriendschappelijke wedstrijd in Rotterdam tegen Feijenoord (0-0) al in 't geheel niet kon imponeren, moest zaterdag op de derde speeldag van de Engelse competitie een grote teleurstelling verwerken. Derby verloor op eigen veld met niet minder dan 1-5 van Queens Park Rangers, dat na 25 minuten al met 3-0 leidde.

Na de openingstreffer van Dave Thomas was het woord aan Stan Bowles, die met drie doelpunten de verdediging van Derby tot wanhoop bracht. Pas tegen het einde slaagde Derby erin tot een tegenpunt te komen.

Niet alleen echter in Derby vielen de doelpunten als rijpe appels. Manchester United vierde zaterdag zijn rentree in de eerste divisie op eigen veld met een 5-1 zege op Sheffield United, waarin Stuart Pearson en Sammy McIlroy met elk twee doelpunten een belangrijk aandeel hadden. Als enige club heeft Manchester United tot nu toe de maximale winst behaald en gaat daarmee met 6 punten fier aan de leiding, gevolgd door Queens Park Rangers met 5 punten, welk aantal ook NewCastle United, dat zaterdag met 3-0 van Leicester City won door O.M' twee doelpunten van 'alcolm MacDonald, en Coventry City (2-0 tegen Manchester City) hebben.

Bij Norwich City — Aston Villa viel het record-aantal van acht doelpunten, waarvan vijf voor de thuisclub met als topscorer Ted Macdougall, die driemaal de roos trof. De stand aan het hoofd van de ranglijst van de eerste divisie is: 1. Manchester United, 6 pnt. (9-1), 2. Queens Park Rangers, 5 pnt. (8-2); 3. NewCastle United, 5 pnt. (7-1); 4. Coventry City, 5 pnt. (7-2).

Canto behoudt titel in vlieg

MERIDA — De Mexicaanse bokser Miguel Canto heeft zaterdagnacht in Merida (Mex) zijn wereldtitel (WBC) in het vlieggewicht behouden door een overwinning op zijn Japanse uitdager Jiro Takada door interventie van de scheidsrechter in dezelfde ronde. Op het moment dat de arbiter het gevecht stopte zat het rechteroog van Takada helemaal dicht en zat diens gezicht onder het bloed. Canto, die het gevecht volledig beheerste, kwam halverwege de elfde ronde ineens door met een harde linkse hoek op Takadas kin. Direct daarna dwong hij zijn 22-jarige tegenstander tegen de touwen en begon een serie links-rechtse stoten, die de Japanner volledig versuften.

Feyenoord en Ajax kunnen niet imponeren

Eindhoven door de knieen tegen aanval van PSV: 1-5

DEN HAAG – Landskampioen PSV en Feyenoord behaalden op de tweede speeldag in de eredivisie de grootste overwinningen. De Eindhovenaren kwamen tegen stadgenoot Eindhoven wederom tot vijf treffers (5-1) en Feyenoord liet in de kuip FC Amsterdam kansloos (4-0). Ook FC Twente bleef zonder puntenverlies, al had de Enschedese equipe voor eigen publiek wel moeite met Roda JC (3-2). In de onderste regionen bleven Roda JC en Excelsior op nu staan. De andere debutant, NEC, kwam in de Goffert tot de eerste zege door AZ'67 te verslaan met 1-0. Het duel NAC–Sparta werd uitgesteld tot 7 september. De acht wedstrijden in de eredivisie werden door 108.000 toeschouwers bijgewoond, hetgeen neerkomt op een gemiddelde van 13.500 per duel.

Ook in de tweede competitiewedstrijd heeft de aanval van PSV een quintet treffers gemaakt. In de met spanning tegemoet geziene eindhovense derby tussen de debutant Eindhoven en de landskampioen, voor 16.500 toschouwers in een uitverkocht stadion gespeeld, moest PSV een uur wachten voordat de kleine broer definitief door de knieën ging. Toen bracht Ralf Edstroem de stand op 2-0, nadat Van der Kuylen de score had geopend. Nadat Eindhoven in het begin van de tweede helft enkele keren dicht bij een treffer was en PSV diep in de verdediging moest sloeg de landskampioen hard terug. Doelpunten van Edstroem (strafschop), Van der Kuylen en Poortvliet ontluisterden de debutant, die alleen bij 0-4 door Kreekels iets terug deed. Ondanks het verlies kregen de spelers van Eindhoven toch de winstpremie uitgekeerd, omdat het verlies was ingecalculeerd.

Feyenoord kon in De Kuip tegen FC Amsterdam niet imponeren. De ruim 33.000 toeschouwers zagen de Rotterdammers pas in de laatste twintig minuten doordrukken en de score op 4-0 brengen. In de matige wedstrijd vond maar een sensationeel moment plaats en dat was na het openingsdoelpunt van Martin Vreysen in de 34e minuut. Koopman hield Kreuz in het strafschopgebied bij een goede kans af en Vervoort wees naar de stip. Vreysen faalde niet en toen was bij Amsterdam Jan Jongbloed nog altijd kwaad over de beslissing van Vervoort. Met de bal stapte hij naar de zijlijn, waar hij zich echter bedacht en de bal alsnog aan Vervoort overhandigde. De Amsterdamse doelman hield er overigens wel een officiele waarschuwing aan over. Pas in de slotfase sloeg Feyenoord toe en via Kreuz (2) en Vreysen (opnieuw vanaf elf meter) werd het uiteindelijk toch nog 4-0. Ajax blijft moeizaam gaan. Ook tegen het vorige week voor eigen publiek door Telstar vernederde Excelsior kwam de Amsterdamse machine niet op dreef. Er waren tenslotte twee verdedigers voor nodig om Ajax alsnog langs de Kralingers te loodsen. Eerst was het Ruud Krol, die via een mazzeltreffer Van der Roer klopte — de bal sprong via de onderkant van de lat en de rug van de doelman over de lijn — en kort voor tijd zorgde Van Dord met een afstandsschot voor de zekere winst. De 10.000 toeschouwers in het Olympisch stadion konden het nauwelijks waarderen. Excelsior, dat een goede indruk maakte, kreeg zelfs enkele goede mogelijkheden, maar de afwerking ontbrak.

Voor 10.500 toeschouwers kwam FC Twente in het Diekmanstadion tot een krappe zege van 3-2 op Roda JC. Voor rust heerste de formatie van Spitz Kohn en dankzij doelpunten van Pahlplatz en Gritter kon het met een voorsprong van 2-0 gaan rusten. Na de pauze geloofde FC Twente het wel en nadat Nanninga bij de Limburgers in de spits was verschenen moest de Enschedese ploeg terug. Vermeulen en Nanninga brachten Roda JC weer op gelijke hoogte, maar een fout van doelman Feilman gaf Pahlplatz gelegenheid de stand alsnog op 3-2 te brengen.

Telstar, dat Vorige week in Rotterdam Excelsior onderuit haalde (5-1), was op eigen terrein tegen FC Den Haag lang niet zo productief. De Velsenaren scoorden weliswaar twee maal door resp. Fens (32) en Van Kooten (61) maar die twee doelpunten waren slechts voldoende voor een punt. Hoewel de thuisclub meestentijds het spel volledig in handen had, kon dat toch niet in meer dan twee treffers worden uitgedrukt. Telstar nam in de 32e minuut de leiding doch in de tweede helft werkte FC Den Haag niet alleen de achterstand weg maar kwam zelfs aan de leiding. In de 52e minuut maakte Schoenmaker na aangeven van Ouwehand gelijk en nog geen zestig seconden later benutte Mansveld een strafschop nadat De Goei Kila in een heupzwaai had genomen. Telstar liet zich niet ontmoedigen en via Van Kooten, die veelal met hoge ballen werd aangespeeld, werd het gelijk. Mansveld werd door scheidsrechter Beukman opgeschreven wegens aanmerkingen op de leiding en Van Vliet (FC Den Haag) kreeg een gele kaart omdat hij Jonker hard aanpakte.

NEC behaalde in De Goffert voor 12.500 toeschouwers zijn eerste twee winstpunten. De Nijmegenaren leverden een knappe prestatie door AZ'67 met 1-0 te verslaan. AZ'67 gehandicapt door het ontbreken van Van Marwijk en Vosmaer, wilde de bal in eigen ploeg houden en slaagde daar goed in. Via Hoogendoorn kwam de thuisclub elf minuten na rust op 1-0 en bij die stand bleef het.

MVV en De Graafschap deelden in Maastricht voor 8000 toeschouwers de punten: 2-2. De Graafschap had in de eerste helft een royale voorsprong moeten nemen meer verder dan een treffer van Hazelhekke in de achtste minuut kwamen de Doetinchemmers niet. MVV had in de eerste helft nog gelijk kunnen komen wanneer Lacroix een strafschop niet zo zacht had ingeschoten dat Van Zoghel had kunnen redden. Direct na de hervatting kwam de thuisclub toch langszij door Smeets. De Fin Laine zorgde in de 77e minuut voor 2-1 en terwijl de Limburgers zich al opmaakten om de overwinning te vieren, haalde De Graafschap toch nog een punt binnen door de gelijkmaker van Schoenaker in de laatste minuut.

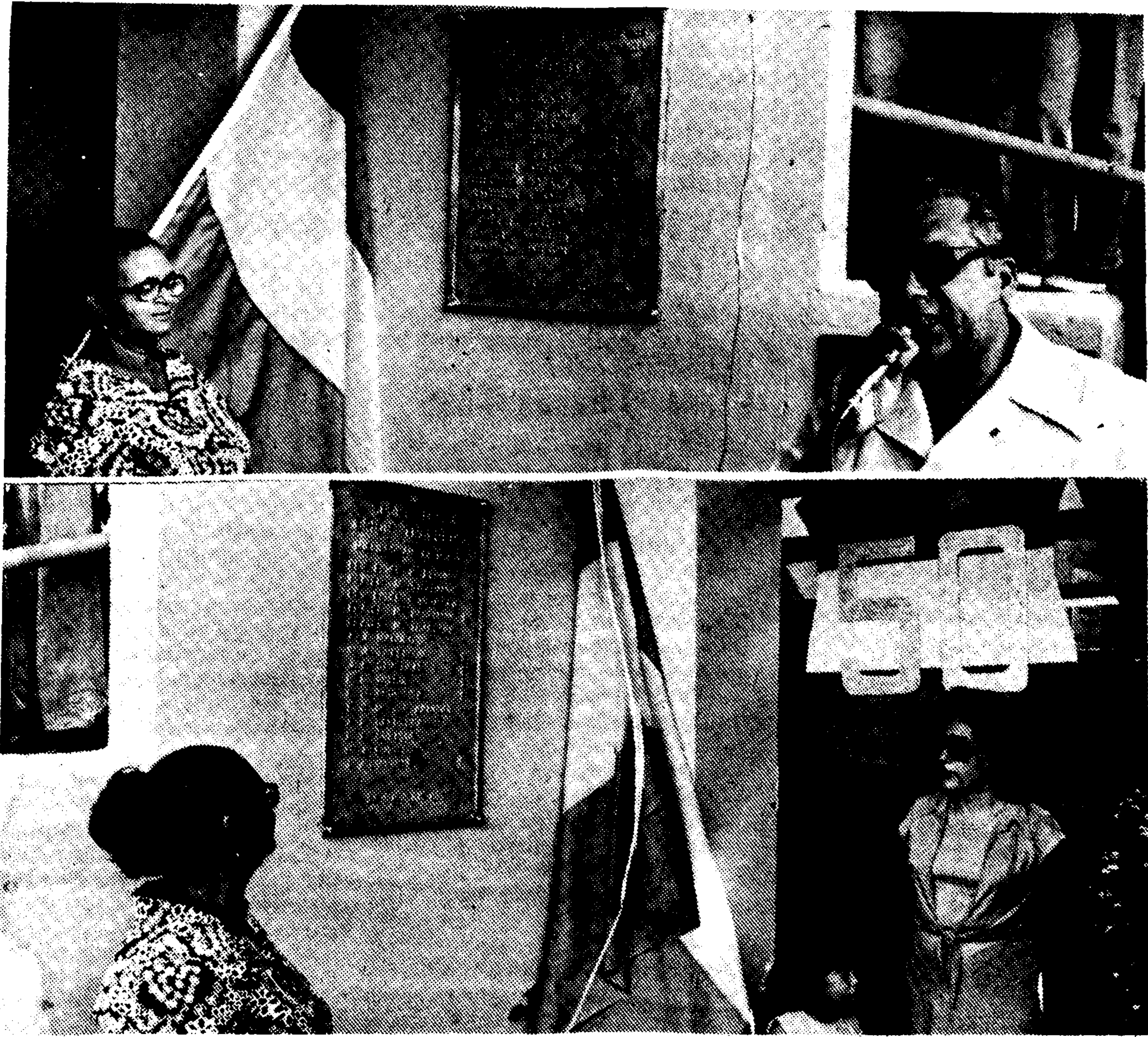
Ook Go Ahead Eagles en FC Utrecht deelden in Deventer de buit (2-2). De Utrechters begonnen overdonderend met twee doelpunten in de eerste twaalf minuten. Eerst schoot Hulshorst in de derde minuut raak waarna Van Veen negen minuten later voor 2-0 zorgde. Go Ahead Eagles wilde zich niet zo maar bij de nederlaag neerleggen. STeunend op een geweldige inzet kwamen de Adelaars geweldig terug. Door de verdedigende opstelling van FC Utrecht creëerde de thuisclub zich een groot veldoverzicht dat in de tweede helft resulteerde in twee doelpunten. Via Oude Wesseling werd het in de 57e minuut 1-2 en twintig minuten later maakte Arntz gelijk. Daarbij bleef het voor 8500 toeschouwers.

Mexico-VS: 8-0

MEXICO — In een wedstrijd voor het Olympische kwalificatietoernooi heeft het Mexicaanse voetbalelftal zondag in Mexico-stad met 8-0 gewonnen van de Verenigde Staten. De tweede wedstrijd tussen beide landen zal donderdag a.s. in Philadelphia worden gespeeld.

Jong Holland wint vriendschappelijke wedstrijd met 3-1

SUBT brengt hulde aan oprichters, ereleden en werkers van eerste uur



MEVROUW MUSKUS (links op de foto) bij de onthulling van het tweetal plakkaten in het stadion te Vredenberg waarmee de viering van het 50-jarig bestaan van SUBT een aanvang nam.

VREDENBERG — De tiende lustrumviering van SUBT werd zondagmiddag ingezet met de onthulling van twee plakkaten in het stadion te Kintjan. Deze acte verricht door mevrouw Muskus (SUBT's eerste madrina) ging vooraf aan de wedstrijd tussen de twee oudste voetbalverenigingen van Curacao, Jong Holland en SUBT. Met de plakkaten — geschonken door Shell Curacao — heeft Sport Unie Brion Trappers een hulde willen brengen aan de oprichters, ereleden en mannen van het eerste uur. Op het eerste plakkaat staan vermeld de namen van de personen die op 17 september bij de oprichtingsvergadering te Perret 67 aanwezig waren: Ricardo Goeloe, Antoine Chirino, Antoine Maduro, Raynold Wilsoe (wijlen), Nicolas Gomez (wijlen), Pedrito Bienvenu, Gustavo Habaths (wijlen), Salomon Abbad, Elias Boeleyn, Servani Statia, Ismael Maduro en Emanuel Jansen. Op de tweede gedenkplaat zijn vereeuwigd: rev. pader H. Penninx, frater M. Stephanus, rev. pader R. Meusien, frater M. Hadrianus (wijlen), frater M. Tharasius, A.J. Maduro, W.J. Tweeboom (wijlen), J.E. Davelaar (wijlen), R.B. Wilsoe (wijlen), G.M. Lodowika (wijlen), F.H.M. van Aanholt, A.R. Celestina, R.E. Corasol, H.J. Curiel en A.A. Virginie.

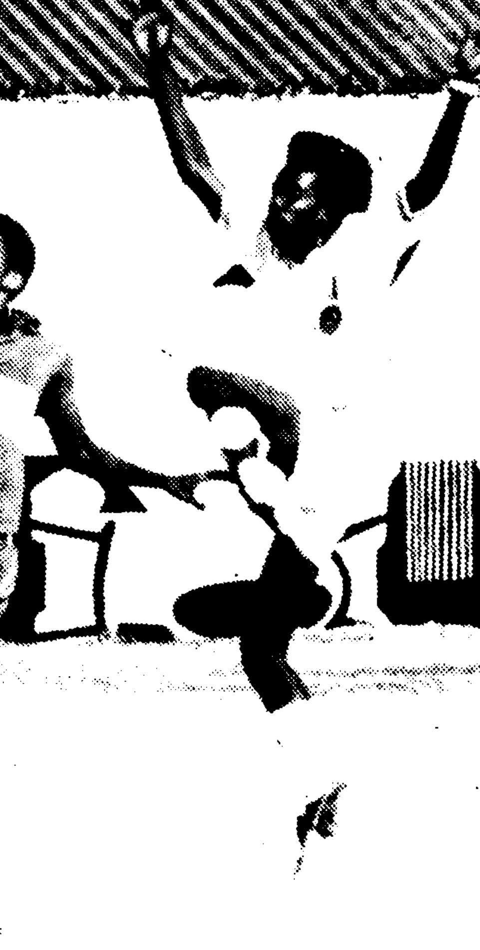
Na deze korte plechtigheid werd omstreeks kwart voor vijf een aanvang gemaakt met de wedstrijd SUBT/ Flamboyant Sands-Elga — Jong Holland/Kentucky Fried Chicken. Deze boeiende ontmoeting resulteerde in een 3-1 overwinning voor de tricoloren, een resultaat dat voortvloeide uit het overleg waarmee gevoetbald werd. Een grote stimulans voor Jong Holland was aanvoerder Bayena Clemencia die het elftal op professionele wijze dirigeerde en overal op het veld te vinden was. De openingstreffer kwam ook van zijn voet na een schuiver van Brazil tegen de rechterpaal. Dit doelpunt viel al na vier minuten spelen in de eerste helft.

In het positie nemen en combineren was Jong Holland de betere ploeg. SUBT dat het meer moest hebben van snelle en gevaarlijke tegenstoot kwam in deze eerste helft zeer dicht bij de gelijkmaker. De strafschop die referee De Boer terecht toekende wegens "hands" werd door Giovanni Toppenberg jammerlijk overgeknald; onvoorstelbaar.

"Veteraan" George Sillie deed in de tweede helft zijn intrede in de gelederen van SUBT en zette de baricas geel meteen tot daden aan. Een kogel van G. Toppenberg uit een directe vrije trap spatte tegen de rechterbovenhoek van het doel; even later moest Ignatius tot het uiterste gaan om SUBT van het scoren af te houden. De goalie van J. Holland moest na deze actie echter geblesseerd het veld verlaten; hij werd vervangen door Thomas. Even zorgde referee De Boer voor consternatie door bij de hervatting van het spel diep in het strafschopgebied van J. Holland een scheidsrechtersbal te geven hetgeen niet in goede aarde viel bij de tricoloren. Ignatius was immer "gefouled" en daarvoor had De Boer een vrije trap tegen SUBT moeten geven.

Tegen de verhoudingen in kwam Jong Holland in de 70e minuut aan zijn tweede treffer. Chiki Martijn rondde een solo af met een schot dat via de linkerstaander in het doel verdween. Dertien minuten later was het wederom raak toen de zwak keepende Juliana zich volkomen verkeek op een hoge voorzet van Godfried. De eer voor SUBT werd even voor het einde door Calmes gered. Jong Holland won dit vriendschappelijk treffen verdiend met 3-1.





Marlborocup zonder Ric/Carl Phelipa?

WILLEMSTAD — Het tennistoernooi om de z.g. Marlborocup zal het wellicht moeten doen zonder de gebroeders Ric en Carl Phelipa, respectievelijk kampioen en subkampioen van Curacao. Ric verklaarde gisteravond tegenover de Amigoe niet eens te zijn met deze kwalificatiestrijd welke als doel heeft spelers te selecteren voor een "mixed" dubbel demostratie tegen twee internationale tennissers als onderdeel van de Copa Marlboro del Caribe (8-9-10 september). "Waarvoor zijn wij dan kampioenen," gaf Ric als commentaar. "Wij hebben toch automatisch het recht Curacao te vertegenwoordigen?

Een soortgelijk geval deed zich eerder dit jaar voor met de volleykampioenen Salem en Mendoza Stars die protesteerden tegen een toernooi waarvan de winnaars als beloning tegen bezoekende Venezolaanse ploegen zouden uitkomen. Zij werden naderhand in het gelijk gesteld.

Ashe tennisser van het jaar

BROOKLINE — Wimbledonkampioen Arthur Ashe is door zijn collega-tennissers gekozen als beste speler van het jaar. Niet minder dan 170 van de gevraagde 175 ATP-spelers brachten hun stem uit op Ashe. Als beste herendubbel werd aangewezen de combinatie van de Mexicaan Raul Ramirez en de Amerikaan Brian Gottfried. De oud-Amerikaanse kampioen Pancho Gonzales werd onderscheiden met de titel grootmeester en Vitas Gerulaitis (VS) werd bestempeld als de meest veelbelovende speler van 1975.

Softball in St. Joris Ballpark:

Pichingolo haalt in verlenging uit: 19-6

WILLEMSTAD. — In het St. Joris Ballpark werd gisteren de eerste serie A-klasse softballwedstrijden verspeeld. Zeges waren er weggelegd voor Harlem Power (heren), Super Special Stars (dames), Twins Tyson (dames), Tiburones (heren) en Pichingolo Soberano (dames).

De serie werd geopend met de ontmoeting St. Joris Angels — Harlem Power, welke door laatstgenoemde ploeg met 6-5 werd gewonnen. De zes HP-runs waren het resultaat van slechts twee hits die echter op de juiste moment, vlak achter base-on-balls of veldfouten van de tegenstander kwamen. Overigens was het een defensief goed gespeelde wedstrijd waarin maar drie errors begaan werden. HP had 6 runs, 2 hits en één error en St. Joris 5 runs, 6 hits en 2 errors. Liberia won en Juancho Josefina verloor de wedstrijd. Besten aan slag waren B, Avacia (St. Joris) met 2-2 en Gisbertha (HP) met 3-1. De winnende run van HP werd in hun laatste slagbeurt gescoord.

Super Special Stars liep Aguilas met 20-4 onder de voeten. De eindcijfers waren: S.S.S. 20 runs, 11 hits en 0 error; Aguilas: 4 runs, 4 hits en 7 veldfouten. Winnende werpster S. Brito; D. Barbara verloor. Besten aan slag: V. Constancia (SSS) 3-2 en M. Silie (Aguilas) 3-2. Homeruns: R. Michel, M. Avacia.

Ook Twins Tyson won met groot verschil: 19-2 tegen Apache. Voor TT 19 runs (slechts) 4 hits en 2 errors en voor Apache 2 runs, 2 hits en 7 errors. De two-hitter werd geworpen door M. Josefa die tevens met 3-2 beste aan slag was. E Isidora eindigde met 1-1 bij Apache terwijl C. Elisa de wedstrijd verloor.

Een zowel in het offensief als verdedigend sterker Yellow Birds moest in de laatste inning met 9-8 de zege laten aan Tiburones. Winnaar was Job en verliezer v.d. Pool. Voor Tiburones werden 9 runs, 8 hits en 5 errors genoteerd en voor YB 8 runs, 9 hits en 2 veldfouten. Uitblinkers aan slag: J. Mau-A-Sam (YB) met 4-3 en Job (1-1) en Surca (3-2) van Tiburones.

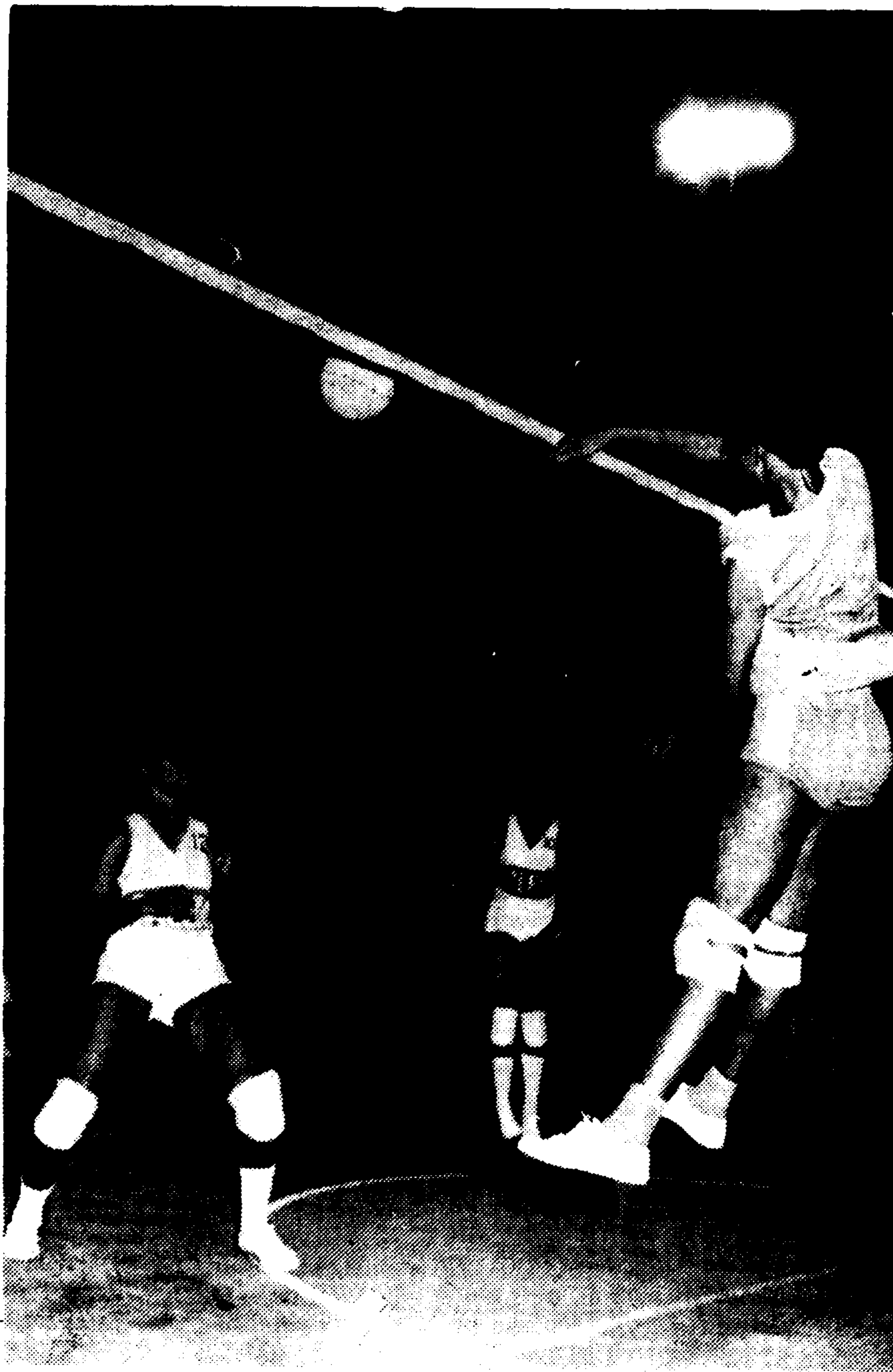
Pichingolo Soberano won in extra-inning met 19-6 van Red Stars. Red Stars maakte in de vijfde inning een voorsprong van 6-2 van Pichingolo ongedaan en forceerde een extra-inning. Het werd compleet débacle voor hen. Pichingolo sloeg in zijn slagbeurt een zestal hits w.o. twee homeruns en wist liefst dertien runs te produceren. Pichingolo: 19 runs, 16 hits en 3 errors; Red Stars: 6 runs, 4 hits en 3 errors. Corva Lourens won en M. Nicolaas verloor. Uitblinksters: M. Gerardo (3-3) van Pichingolo en J. Jones en V. de Windt (2-1) van Red Stars. Homeruns: M. Gerardo, R. Hazel (2) en S. Juliana.

De competitie (AA-klasse) wordt a.s. dinsdagavond in het Rifstadion voortgezet met de wedstrijden Mosaicos Antillanos — Twins Tyson (heren) en Petromar — Rising Trotters (dames).

MEXICO — Bij een explosie in de Mexicaanse plaats Chihuahua, 1450 km ten noorden van Mexico-stad, zijn zondag acht mensen om het leven gekomen en 50 gewond. Volgens de autoriteiten hebben terroristen een bomaanslag gepleegd.

Boeiende strijd over 5 sets

Kampioen Salem redt zaak tegen Green Socks bijtijds



EEN SPELOPNAME uit de wedstrijd Green Socks – Salem.

JANWE — Kampioen Salem verkeek zich gisteravond bijna op Green Socks in de dames-hoofdklassewedstrijden welke plaatsvond op de baan te Janwe. De wijze waarop de ploeg van trainer/coach Jossy Martina zich in de derde en vierde set ontdeed van Salem (respectievelijk overwinningen van 15-6 en 15-4) wees sterk in de richting van een zege in vijf sets voor Green Socks. De kampioensploeg kwam zijn inzinking evenwel op wonderbaarlijke wijze te boven en betaalde in de laatste en beslissende set zelfs met gelijke munt terug: 15-4. In de dames A-klasse won Passat met 15-5, 4-15 en 14-6 van Bonhomme Tony's Men Shop. De laatste set kon niet meer uitgespeeld worden omdat Bonhomme op dat moment slechts over vijf speelsters beschikte; de zesde raakte bij de stand 14-6 in het voordeel van Passat geblesseerd. The Royals/Botica '68 (heren A) verloren in het tweede duel met 9-15, 4-15 van Hi Spot Volleystars.

Met de hoofdwedstrijd Greensocks — Salem werd om acht uur aangevangen. De opstellingen in beide zestallen luidden:

GREEN SOCKS: S. Martina, M. Antonia, E. Martina, M. Martina, M. Gomez en M. Juliana.

SALEM: L. Daniel, C. Carolina, L. Nicasia, E. Magdalena, L. St. Jago en M. Constancia. De eerste set gaf aanvankelijk een gelijkopgaande strijd te zien waar Green Socks met gaaf vingerwerk en "manchet" de aandacht trok. Profiterend van de slechte verdediging van tegenstander liep de kampioen daarna toch ruim uit om met 15-6 de eerste setzege te boeken. Green Socks bouwde in de tweede set een grote voorsprong op (5-1) doch moest deze even later prijsgeven.

Via 6-4, 6-10 en 12-10 haalde het met 12-15 wederom bakzeil. Salem leek dit pleit dus in drie sets te willen beslechten doch werd in de daaropvolgende sets door een enthousiast Green Socks dat twee indrukwekkende zeges boekte (15-6 en 15-4) finaal van de baan gespeeld. Zich letterlijk een weg smashend door de verdediging van Green Socks afgewisseld door taktische plaatsingballen herkreeg Salem in de vijfde set zijn vertrouwen. Bij het wisselen van speelhelft was het zo goes als mogelijk bekeken voor de ploeg van Jossy Martina dat verder niet meer aan bod kwam. Met 15-4 redde Salem deze zaak toch nog bijtijds. De competitie heeft op dinsdag (op Thomascollege) zijn vervolg met de wedstrijd Petromar — Tariq (dames A0 en "clash" tussen de herenploegen van Mendoza Stars en Mensing Strada.

Topscorers eredivisie

DEN HAAG — Niet minder dan vier spelers uit de eredivisie scoorden dit weekeinde twee doelpunten: Kreuz, Vreysen, Van der Kuylen en Edström. Na twee wedstrijden voert Vreysen de topscorerlijst aan met 4 doelpunten, gevolgd door Van der Kuylen met 3. De lijst ziet er als volgt uit: 1. Vreysen (Feijenoord) 4; 2. Van der Kuylen (PSV) 3; 3 t/m 9: Kreuz (Feijenoord), Nanninga (Roda JC), Ayre (Telstar), (Stout (Telstar), Pahlplatz (FC Twente) Van Veen (FC Utrecht) en Edstroem (PSV) allen 2.

RIO DE JANEIRO — Een politieagent in de Braziliaanse hoofdstad Rio de Janeiro heeft een 18-jarige jongen met een nekschot gedood toen hij een einde wilde maken aan een vechtpartij.

Urenlang na het voorval bleef het onrustig in Copacabana waar de politie een woedende menigte met harde hand in bedwang hield.

BC aan eilandsraad:

Waaigat is voor lang-parkeren

WILLEMSTAD — De aanleg van een parkeerterrein aan de noordzijde van het Waaigat is vooral bedoeld voor de lang-parkeerders- het personeel van winkels, bedrijven en kantoren. Zo laat het bestuurscollege weten in een schrijven aan de eilandsraad, dat op 21 augustus gedateerd is. In de centrale commissie van de raad was opgemerkt, dat men een inzicht wilde krijgen in de hele situatie rondom de planning van de parkeergelegenheden in de stad. Zo vroeg men naar de relatie tussen het Waaigatplan met zijn parkeergelegenheid en de te bouwen parkeergarage.

In antwoord op de vragen uit de raad heeft het bc een uitvoerig overzicht gegeven. Uit een onderzoek door DOW naar de behoefte aan parkeergelegenheid in Punda was gebleken, dat er op het ogenblik in Punda ongeveer achthonderd legale parkeerplaatsen aanwezig zijn; de behoefte wordt geraamd op ongeveer 2500 parkeerplaatsen. Het grote verschil tussen aanbod en vraag verklaart de huidige chaos op parkeergebied. Om te voorkomen, dat het grootste gedeelte van het in uitvoering zijnde voetgangersgebied binnen korte tijd eveneens ten offer valt aan de parkeernood heeft het bc een plan opgesteld, dat voorziet in het scheppen van parkeergelegenheden voor kort-parkeerders in de binnenstad en het scheppen van parkeergelegenheid aan de rand van de binnenstad voor lang-parkeerders.

Parkeermeters

Nu de eilandsverordening goedgekeurd is wat betreft de parkeermeters is de mogelijkheid geschapen middels deze meters een gedeelte van de bestaande parkeerplaatsen in Punda te bestemmen voor het kort-parkeren. Een uitgebreide controle is er nodig om een goed functioneren daarvan te verzekeren. Er zal personeel daarvoor worden aangetrokken. DOW beschikt op het ogenblik over ongeveer honderd parkeermeters welke in 1970 zijn aangeschaft. Het in overleg met de verkeerspolitie opgestelde globale plan voor de plaatsing van parkeermeters houdt het volgende in: 21 op de De Ruyterkade, achttien op de Handelskade, negen in de Kerkstraat en dertig op het Wilhelminaplein.

De bouw van de parkeergarage op het Pietermaaiplein is een tweede middel om in de behoefte aan kort-parkeren tegemoet te komen; in deze garage zullen ongeveer 420 parkeerplaatsen beschikbaar zijn. De parkeergelegenheid op het Waaigat is, vooral bedoeld voor de lang-parkeerders. Hierdoor wordt Punda beter bereikbaar voor het winkelende publiek. Met het dempen van het Waaigat wordt het totale aantal parkeerplaatsen in Punda uitgebreid met 460 plus 420, waarbij dan 110 moeten worden afgetrokken omdat het voormalige Pietermaaiplein niet meer gebruikt kan worden: dit geeft een totaal van 770 parkeerplaatsen. Hierdoor wordt de balans tussen vraag en aanbod weer iets recht getrokken aldus het bc.

Jaarlijks ton schade

Jaarlijks wordt ongeveer zo'n honderdduizend gulden schade toegebracht aan eilandseigendommen (wegen trottoirs) door de parkeerchaos. Er moeten dus de nodige voorzieningen worden getroffen om een beter toezicht op het naleven van de bestaande parkeer- en wachtverboden in de binnenstad uit te oefenen. Door het realiseren van de voorgestelde voorzieningen wordt de automobilist een alternatief geboden, waardoor het optreden, tegen parkeerexcessen mede mogelijk zal zijn. Mocht de parkeermeter voldoen evenals het toezicht daarop, dan zal men het aantal te plaatsen parkeermeters aanzienlijk kunnen uitbreiden.

Verder laat het bc weten, dat de aanbesteding op 14 juli openbaar was en stond onder auspicien van de EEG. Door het EEG-fonds is negen ton ter beschikking gesteld. Ondertussen is de termijn voor de gunning al voor de helft verlopen, zodat men weer in tijdnood raakt. Het bc is blij, dat de raad daarvoor begrip heeft kunnen opbrengen en heeft afgezien van een tweede lezing. De opzet van het project voor 475 parkeerplaatsen laat het bc tenslotte nog weten is om dit min of meer gelijk met de toegangsbrug tot de vaste brug gereed te hebben. De haast waarmee gewerkt moet worden is er de oorzaak van geweest dat de brief aan de raad niet getekend is door de waarnemend gezaghebber. Het bedoelde schrijven, zo vraagt het bc aan de raad, kan hierbij als geinsereerd beschouwd worden waardoor een eventuele ongeldigheid wordt gedekt.

Vanavond komt deze kwestie in de eilandsraad. Het gaat hierbij over het verzoek om te mogen beschikken over een krediet van 3,5 ton, vooruitlopend op de vaststelling van de eerstvolgende suppletoire begroting.

INGEZONDEN

Iresponsabel

Actualmente Arbeidszorg ta yúdando hendenan sin trabou cu algo di haci, manera limpiamentoe di rioolnan den vicindario di Brievengat, Cas Corá etc., Ta di aplaudi cu di es manera aki e hendenan sin trabou por hanja un entrada aunque ta temporalmente. Pues siguiente relato ta demonstra cu e personanan aki no tin nada di responsabilidad.

Limpiando un riool den Cas Corá un señora a puntra en grupo ta di com nan ta kap tur ramanan berde cu ta trece sombra, riba cual e contesta cu señora no tin nada di bisa ya cu ta den rooi nan ta kap y no den Curá.

Ta socede cu den e mes un rooi, algun siman pasá, un pampuna cu tabata na ranca den curá di e señora a disparce, sin ningun satisfaccion ta ken a poderá di dje. Awe diarazon e mes un grupo ta kap e ranca na cual tabatin un 10 pampuna di diferente tamaño, sin realisa cu cuanto dedicashon y amor e mata a worde cuidá durante hopi tempoe.

Mi kier puntra mi mes y esnan responsabel cu tal acto ta bon.

Ta asina nos kier promove criamentoe di mata y desaroyo di agricultura, etc. etc. pa otro persona irresponsabel destruinan?

Por ta cu ta pasobra nos a reclamá e voorman di perdida di e prome pampuna ta represaille ta worde aplicá?

R. T. Macares
Patrijsweg 7

Copda en Shell nog in overleg

WILLEMSTAD — Ten aanzien van de vraag hoe het met de onderhandelingen staat tussen de COPDA, Curacaose associatie van benzinepomphouders en de Shell —de benzinepomphouders willen zoals bekend de pompen in eigen beheer hebben — merkte ir G. Wawoe, General Affairs Manager van Shell Curaçao, op dat men vorige week aan tafel met elkaar is gaan zitten. Hij wilde echter niet vooruitlopen op de besprekingen die er alsnog gevoerd zullen worden; maar geloofde dat men elkaar zal vinden, zoals dat met twee partners in elke overeenkomst mogelijk moet zijn, daar waar goede wil aan beide kanten aanwezig is.



Mack oorzaak van verwarring bij BTG

WILLEMSTAD. — De vakbond van overheidspersoneel B.T.G. hield vrijdag een algemene ledenvergadering in het voormalig kransgebouw te Otrabanda, welke eindigde met een behoorlijke onsteltenis toen enkele leden ex-voorzitter Mack Alberto aan het woord wilden laten. Men wilde zelfs zover gaan Mack als bestuurslid te herkiezen. De voorzitter van de bond, de heer Chino Yueng, heeft het echter niet zover laten komen daar naar zijn mening de dienstgroepen hiervoor eerst moesten beraden.

Ongeveer 70 personen gaven gehoor aan de oproep om de vergadering bij te wonen. Dit aantal bestond uit grotendeels Mack Alberto-aanhangers die hem ook voor deze gelegenheid hadden uitgenodigd. Voorzitter Yueng deelde de aanwezige leden mee dat men Mack Alberto het woord niet kon geven en zeker niet tot het bestuur zou kunnen toelaten alvorens de overgrote meerderheid van de 1.100 leden van de bond hiermee akkoord zou gaan. Daarom had hij ook voorgesteld om de zaak in de verschillende dienstgroepen te behandelen alvorens men hierover zou beslissen.

Nu is het zo, dat het bestuur al geruime tijd slechts uit een voorzitter, secretaris en penningmeester bestond. Indertijd had men 6 voorlopige bestuursleden benoemd om het bestuur bij te staan, maar men moest officieel de overige bestuursleden kiezen en benoemen. Men had van krantenberichten vernomen, dat Mack Alberto aanwezig zou zijn. Hier had men in principe niets op tegen, maar men stelde echter wel duidelijk dat zolang Mack Alberto, niet in overheidsdienst is hij ook geen lid van de B.T.G. is en het onmogelijk zou zijn hem het woord te verlenen tijdens een vergadering van de bond. Enkele leden konden zich hierbij niet neerleggen en de vergadering liep op een gegeven moment uit de hand.

Terwijl voorzitter Yueng sprak, werd hij dikwijls onderbroken door leden die alles in het werk stelden om Mack aan het woord te krijgen. De voorzitter sloot de vergadering nadat hij de leden uitvoerig over het proces dat gevolgd moest worden bij zulke gelegenheden had ingelicht.

Na afloop sprak Mack Alberto in het kort de leden toe. Hij verklaarde dat hij op uitnodiging van enkele leden aanwezig was en dat het niet zijn bedoeling was geweest om tweedracht in de bond te kweken. Hij deed precies uit de doeken hoe hij uit overheidsdienst gehaald werd en dat hij, en al de arbeiders nog steeds recht op 21 procent uitkering hadden. Wat voor uitkering werd niet helemaal duidelijk. Ook had Mack het over zijn gevangenisverblijf en hoe en waarom hij besloten had om laatst met haast geen kleren aan op straat te gaan lopen.

Woning vernield

WILLEMSTAD. — Aan de Grenadaweg heeft een echtgenoot die zijn vrouw van een verhouding met een andere man verdacht de boel kort en klein geslagen. Er sneuvelden onder het geweld van een piekhouweel zo'n 121 glazenshutters en zes eternietplaten van het dak, terwijl het balkon helemaal werd vernield. Het huis is nu onbewoonbaar geworden. De echtgenote wees ook op de voorwerpen, welke met bruha te maken hadden. Haar man had haar namelijk verteld, dat zij nog maar 24 uur te leven had. De man werd zo woedend omdat zijn vrouw de verhouding ontkende.

Tuinbouw-kernbedrijf te Zapateer komt van de grond

Nederlandse deskundige reeds aan slag gegaan

WILLEMSTAD. — „Het tuinbouw-kernbedrijf van de Soltuna, stichting ontwikkeling land- en tuinbouw op de Nederlandse Antillen, is met ingang van 6 januari jl. te Zapateer van start gegaan." Dit heeft de voorzitter van deze stichting, ir. G. Wawoe, de Amigoe desgevraagd meegedeeld. Inmiddels heeft men bemonstering gepleegd van het gehele terrein. Verder werden er boringen gemaakt op elke 15 meter afstand om de dikte van de vruchtbare laag en de grondsoort welke zich op bepaalde plekken bevindt, na te gaan. Deze bemonsteringsproeven zijn opgestuurd naar Naaldijk in Nederland. De bemonsteringsrapporten en de test zijn teruggekomen met een advies voor bemesting. Men weet nu precies, hoe de bemesting voor elke plek op het terrein te Zapateer moet worden toegepast.

Het is niet zo, ging ir, Wawoe verder, dat elke grond dezelfde mest nodig heeft. Het gehele terrein is schoongemaakt. Ook zijn er putten geboord en andere schoongemaakt, terwijl de omheining werd verzorgd en er een afvoerkanaal werd gegraven voor drainage. De door de stichting bestelde molens zijn ook geinstalleerd, terwijl de waterleiding voor irrigatie een deer daagn klaar zijn.

Inmiddels is uit Nederland gearriveerd Ing. Schild die voor drie jaar door Nederland is uitgeleend. De heer Schild heeft een ruime ervaring opgedaan in tropische tuinbouw en heeft in verschillende landen in de tropen gewerkt aan dit soort projekten met het opstarten daarvan en wat genoemd kan worden de settlers en het opzetten van nieuwe bedrijven. Hij is reeds fulltime hiermee bezig. Ook heeft de aanbesteding reeds plaatsgevonden voor de gebouwen die er op het kernbedrijf moeten komen. Het werk is echter nog niet gegund. Wel is de overloop van de dammen van de week uitbesteed.

De tank die door de Shell geschonken is, is compleet gerepareerd om in bedrijf te worden genomen. Verder is de heer Isenia als opzichter aangesteld om de werkzaamheden te overzien. Men is thans bezig met het beschrijven van de profielen van de mensen die in het kernbedrijf komen te werken. Verwacht wordt dat de recrutering van de mensen midden september rond is. In de beginperiode zullen 20 man werk vinden. Ook het bestelde tuinbouwmaterieel, zoals tractoren, ploegen, eggen e.d. en de irrigatie-installatie is reeds op Curaçao aangekomen, terwijl de mest sinds 8 augustus hier is opgeslagen.

Zoals eerder gemeld zal op het kernbedrijf voor de lokale consumptie meloenen, watermeloenen, komkommers, tomaten, uien, prei, warmoes, andere bladgroenten, kropsla, Chinese kool, spinazie, aubergines, koolsoorten, kortom alle produkten, die hier geconsumeerd worden, worden verbouwd. Gehoopt wordt in eerste instantie de lokale markt tegen sterk concurrerende prijzen te kunnen voorzien van tuinbouwprodukten waarvan het grootste gedeelte nog moet worden geimporteerd.

* De seismologische dienst van de federale polytechnische school in Zuerich heeft zaterdag een kernontploffing geregistreerd in de buurt van Nova Zembla, in de Noordelijke IJszee.

Shell Mijn ontgint kolen in Indonesie

JAKARTA — Shell Mijnbouw n.v. is met de Indonesische maatschappij P.N. Batubara overeengekomen acht miljoen dollar beschikbaar te stellen voor de exploratie en ontginning van kolenlagen op zuid-Sumatra, zo heeft het Indonesische ministerie van Mijnbouw bekendgemaakt. Het project beslaat een oppervlakte van 71.450 vierkante kilometer.

Santa Maria krijgt eigen creche

SANTA MARIA — Santa Maria zal per 1 september zijn eigen crèche hebben. Deze Casa Cuna Santa Maria zal gevestigd worden in het oude zusterklooster achter de St. Antoniusschool. Dit klooster is geheel verbouwd en zal als crèche een nieuwe bestemming vinden. Het is de bedoeling dat de crèche in een aparte stichting wordt ondergebracht. Zolang dit niet is gebeurd, zal de crèche een onderdeel van het BC Santa Maria zijn. Werkende ouders die hun kind op de crèche willen plaatsen kunnen hun zoontje/dochtertje zondagmorgen 31 augustus en 7 september in het gebouw van de nieuwe „Casa Cuna" opgeven van tien tot twaalf uur 's morgens. Zij worden verzocht hun trouwboekje of geboortebewijs mee te nemen. De crèche wordt gestart onder deskundige leiding. Directrice wordt mevrouw Vera Isechiel-Sambo, gediplomeerd kleuteronderwijzeres. Verder zullen er een kinderverzorgster en kleuterleidster in dienst worden genomen. Kinderen van twee maanden tot en met vier jaar kunnen in de „Casa Cuna" worden ondergebracht.

Regering komt Cambes te hulp met 1,3 milj.

WILLEMSTAD — De regering blijkt bereid te zijn aan de beide Cambes-bedrijven (productie- en handelsbedrijf, nogmaals de helpende hand toe te steken en wel op tweeërlei wijze: door een aanvulling van het aandelen-kapitaal met een bedrag van 3,5 ton, zodat het statutair kapitaal van één miljoen gulden geheel zal worden geplaatst en volgestort en door het verstrekken van een lening tot een bedrag van 9,5 ton. De regering heeft nu de staten benaderd met het verzoek om over die 3,5 ton te mogen beschikken vooruitlopend op de indiening van suppletoire begroting. Wat het tweede onderdeel betreft van dit hulpprogramma, laat de regering weten, dat het niet gebruikelijk is dat het land geldleningen financiert uit eigen middelen en daarom zal allereerst een lening door het land worden opgenomen, welke lening dan tegen de voorwaarden, welke voor de opname gelden aan de Cambes-bedrijven zal kunnen worden doorgegeven. De indiening van de concept-landsverordening voor deze lening zal op zeer korte termijn gebeuren.

In het schrijven aan de staten laat de regering weten, dat de liquiditeitspositie van de beide bedrijven thans zodanig slecht is geworden dat de bedrijfsuitvoering in gevaar komt als niet op korte termijn het nodige wordt gedaan. Het accountantskantoor van Dien & Co heeft rapport over de bedrijven uitgebracht.

Daaruit blijkt, dat niet mag verwacht worden, dat uit de resultaten in de komende jaren voldoende liquiditeiten vrij zullen komen om de groei te financieren, terwijl de voortgaande inflatie en automatisch de oorzaak van is dat extra financieringsmiddelen ter beschikking zullen moeten komen. Ook wordt daarin de aandacht gevestigd op de aanzienlijke toename van de voorraden. Aan de directies is door de raad van commissarissen opdracht gegeven deze voorraden aanzienlijk terug te brengen. Deze voorraadvermindering zal, echter de nodige tijd vergen omdat men wil voorkomen, dat deze vermindering met aanzienlijke verliezen gepaard gaat. De door de voorraadvermindering vrijkomende liquiditeiten zullen eveneens moeten worden aangewend tot verbetering van de schuldpositie der bedrijven. De regering laat weten dat aan de reorganisatie van de Cambes-bedrijven op het ogenblik hard gewerkt wordt. De raad van commissarissen zal er op toezien dat door de directeuren van de bedrijven een zeer nauwe samenwerking zal worden aangehouden aangezien een coordinatie van de activiteiten van het productie- en het handelsbedrijf één der eerste vereisten is om een goede gang van zaken te bereiken. Aldus de regering.

WILLEMSTAD. — Pastoor A. Burgemeester O.P. mocht zondagmorgen na de Eucharistieviering waarin hij voorging in de Santa Ana-kerk talrijke gelukwensen in ontvangst mogen nemen in verband met zijn zeventigste verjaardag. Deze herdenkt hij vandaag.



Moordend gevecht met franse kampioen

Amerikaanse draver Savoir wereldkamp.

NEW YORK — Voor iets meer dan 35.000 toeschouwers heeft de Amerikaan Savoir met rijder Del Insko tot uitzinnige vreugde van de Amerikanen zaterdagavond op de baan Roosevelt Raceway in New York in de zeventiende editie van het met 200.000 dollar gedoteerde wereldkampioenschap harddravers de titel veroverd.

In een moordend gevecht over 2011 meter met de Franse kampioen Bellino II wist Savoir in het grote prestige-duel met de Franse draver duidelijk voordeel te houden om de eerste prijs van 100.000 dollar voor zijn eigenaars veilig te stellen. Voor Savoir werd in deze race tussen negen paarden uit zes landen een kilometertijd van 1.15.6 genoteerd, op een na de snelste tijd uit de geschiedenis.

Achter Savoir en Bellino II werden de Canadese vertegenwoordigers Surge Hanover en Elesnar derde, respectievelijk vierde, voor de Franse Merrie Dimitria.

Met Bailly II van stal Marco de Nederlandse vertegenwoordiger in ditt titelgevecht, kon de hoofddorper Jan van Dooyeweerd geen rol spelen. Jan van Dooyeweerd, die de harde baan na zijn eerste training al vreesde, moest na een eerste valse start, toen hij zeer goed was, ervaren dat Bailly zich vlak na de tweede start betrapte en tot drie maal toe een galopade maakte. Jan van Dooyeweerd na de race: Toen nog iets vragen was zinloos. Maar het ging ontzettend hard. Maar wat moet het toch een schitterende race voor het publiek zijn geweest.

Savoir was als groot favoriet vertrokken en bracht voor elke twee dollar inzet drie dollar zestig. De Amerikaanse titelverdediger Delmonica Hanover verspeelde haar kansen op prolongatie van de titel door een galoppade aan de start.

Als Baily II aanstaande vrijdag zal kunnen starten, dan loopt hij niet in de revanche op het wereldkampioenschap, de met 50.000 dollar gedoteerde Challenge cup, maar in een internationale draverij over 2011 meter met 30.000 gulden aan prijzen.

Carnaval Banda Abao

Fundraising-show

BARBER. — Comishon Carnaval Banda Abao zal vrijdag een „fundraising"-modeshow houden op het plein van de Sint Janschool te Barber. De avond begint om acht uur en zal volgens de organisatoren „groots" worden. La Casa Amarilla en Angelo Mini Shop zullen hun medewerking verlenen. Muziek wordt verzorgd door een „tipico". De organisatoren roepen een ieder op die het carnaval op Banda Abao een warm hart toedraagt de avond bij te wonen. Kaarten zijn verkrijgbaar op de volgende punten: Westpunt: Toko Westpunt, Barber: 4th July Snackbar, Gasolinepomp; Santa Cruz: Flor del Barrio; Terra Corra: Toko Farra en in Punda en Otrabanda bij de Tik Tak's Stores en natuurlijk bij het damescomité dat belast is met de organisatie. Alleen als er kaarten overblijven zullen deze bij de ingang op de avond van de show worden verkocht.

Manmishandeld

WILLEMSTAD. — De 27-jarige S.D. is vrijdagmorgen met steekwonden in het ziekenhuis opgenomen, welke hem waren toegediend door een buitenlandse prostitue. Betrokken dame, de 22-jarie F.H., is aangehouden en heeft bekend. Zij is ingesloten.

Tennis om Marlboro-C

WILLEMSTAD — Aan het toernooi om de „Marlborocup" georganiseerd door de CLTB en bedoeld als een soort voorselectie voor het internationale Marlboro Classic doen mee, de spelers Ric, Boy en Carl Phelipa, T. Janga, Kenneth Hennep, F.Storm en R. Agard. Het toernooi begint vandaag 25 augustus met de wedstrijden Ric Phelipa vs Agard en C. Phelipa vs F. Storm (baan Mundo Nobo); T. Janga vs Hennep (baan R & B). Op 26 augustus volgt de ontmoeting tussen Sutmuller en R. Phelipa (Mundo Nobo) waarna de halve finales en finales volgen op 28 en 30 augustus te Mundo Nobo. De finalisten zullen samen met twee buitenlandse tennissers uitkomen in een demonstratie dubbelwedstrijd welke als onderdeel van het Marlboro Classic op 7 september wordt gehouden op CSC.

Stand eredivisie

DEN HAAG — De stand in de Ere-Divisie per 24/8/1975 is:

PSV	2	2	0	0	4	10-2
Feyenoord	2	2	0	0	4	6-1
FC Twente	2	2	0	0	4	4-2
Telstar	2	1	1	0	3	7-3
Ajax	2	1	1	0	3	3-1
De Graafschap	2	1	1	0	3	4-3
G.A. Eagles	2	0	2	0	2	2-2
NEC	2	1	0	1	2	2-2
Eindhoven	2	1	0	1	2	3-6
FC Amsterdam	2	1	0	1	2	2-5
Sparta	1	0	1	0	1	1-1
FC Utrecht	2	0	1	1	1	3-4
FC Den Haag	2	0	1	1	1	2-3
MVV	2	0	1	1	1	3-7
AZ67	2	0	1	1	1	0-1
NAC	1	0	0	1	0	1-2
Roda JC	2	0	0	2	0	3-5
Excelsior	2	0	0	2	0	1-7

Betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de op zaterdag en zondag gespeelde voetbalwedstrijden zijn:

EREDIVISIE:

Feyenoord — FC Amsterdam 4-0; Go Ahead Eagles — FC Utrecht 2-2; NEC — AZ'67 1-0; MVV — De Graafschap 2-2; Eindhoven — PSV 1-5; FC Twente — Roda JC 3-2; Telstar — FC Den Haag 2-2; Ajax — Excelsior 2-0.

EERSTE DIVISIE:

Wageningen — FC Vlaardingen 1-1; Heerenveen — FC VVV 0-0; Helmond Sport — Haarlem 0-1; FC Den Bosch — Veendam 1-0; FC Groningen — Heracles 4-1; Volendam — PEC Zwolle 2-2; SC Amersfoort — SC Cambuur 2-1; Fortuna SC — Vitesse 2-1; SVV — FC Dordrecht 0-4.

Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit:

1 - 3 - 1 - 3 - 2 - 1 - 3 - 1 - 3 - 2 - 1 - 3 - 1.

Dr Hewitt in gesprek met mr Raymundo Debrot:

Aantal "suiker"-patienten scheelt niet veel met het cijfer elders

WILLEMSTAD. — Mr Raymundo Debrot had voor het Nederlandse radio-programma over de Nederlandse Antillen een gesprek met dr L. Hewitt en Herbert Pietersz over de vereniging voor suikerziekte-patiënten (Sokudi). De Amigoe publiceert hierbij de tekst van dit vraaggesprek.

MR R. DEBROT: Op 29 augustus 1974 is opgericht de sociedat Curazoleno di diabetico, de Curaçaose vereniging van diabetici. Medisch adviseur van deze vereniging is Dr. Hewith en de vraag aan hem hoe is het idee ontstaan voor een diabetische vereniging op Curaçao?

DR HEWITH: Het idee is ontstaan in 1970 nadat ik enkele maanden hier gewerkt had en geconfronteerd werd met het grote aantal diabetici op Curaçao. Het probleem is namelijk dat deze patiënten weinig voorlichting kregen, daar de voorlichting die verschaft kon worden of in het Nederlands of in het Engels was, dus de Papiamentstalige patiënten hadden een groot gebrek aan voorlichting. In de loop der jaren kwam ik in contact met andere belangstellenden voor een dergelijke vereniging en zo was het in 1974 dat wij tot de oprichting kwamen.

R.D.: Is het voornamelijk een medische vereniging?

H.: In de eerste plaats is het bestemd voor de leken, voor de patiënten, de diabetici en hun familieleden en belangstellenden. Het is zeker geen vereniging voor medici. Wij geven ook uitsluitend voorlichting bestemd voor leken. Behandeling komt niet ter sprake.

R.C.: Herbert Pietersz is secretaris van de vereniging en aan hem nu de vraag hoe de voorlichting van de vereniging het belangrijkste aspect, wordt verzorgd?

P.: Wij verzorgen de voorlichting van onze vereniging voornamelijk via ons verenigingsblad dat onder de naam "Suku" wordt uitgegeven en onder hoofdredactie staat van onze vice-voorzitter de heer Shon W. van Meeteren en wij hebben dus daarnaast het boek "How to live with diabetes" van dr Dolscher in het Papiamento vertaald, en verder houden wij dus ook nog lezingen in buurtcentra of bij de mensen thuis die dan een paar van hun buren uitnodigen, waar dan dus heel gemoedelijk wordt gesproken over allerlei problemen, dagelijkse problemen die deze mensen hebben, en hoe zij dus deze kunnen aanpakken.

Een voorwaarde

R.D.: Als ik het goed heb begrepen dr Hewith dan bent U degene die in contact is gekomen met dr Dolscher uit Amerika die een boek over diabetici heeft geschreven. Kunt U daar iets over vertellen?

H.: Ik kreeg zijn boek in handen "How to live with diabetes" en dit boek is bestemd voor leken, voor diabetici, voor suikerzieken, dit boek is zo duidelijk geschreven dat het over de hele wereld verspreid is en in meerdere talen vertaald is. Nadat ik overtuigd was dat dit boek ook geschikt was voor onze bevolking heb ik hem geschreven en gevraagd of we dit boek ook in het Papiamento konden vertalen. Ik ben naar New York gereisd, heb persoonlijk contact met hem gehad, hij was zeer enthousiast met de gedachte dat dit boek ook in onze taal zou worden vertaald en heeft onmiddellijk toestemming gegeven. Het is zelfs zo, dat hij afgezien heeft van alle copyrights, auteursrechten, onder echter één voorbehoud dat dit boek gratis zou worden verschaft aan al onze leden. Inmiddels is dit reeds gebeurd.

R.D.: Hr Pietersz hoe is de vertaling eigenlijk gebeurd, de vertaling in het Papiamento, wie heeft dat gedaan en hoe is het gelukt met de medische termen?

P.: De vertaling in het Papiamento is dus gedaan door Shon W. van Meeteren en die heeft dit werk vertaald in de record-tijd van een maand of drie en ik moet zeggen dat de reacties die wij gekregen hebben op dat boek, wat beschouwd kan worden als het eerste populair wetenschappelijk boek in het Papiamento zeer positief waren. Men was zeer enthousiast met het boek en dit boekwerk heeft zeker enorm bijgedragen tot het werven van leden, tot het meerbewust maken van de mensen, hoe eigenlijk door een normaal leven te leiden men met diabeet toch nog door het leven kan komen.

Genezing

R.D.: Dr Hewith wat is nou eigenlijk het bijzondere van deze vereniging op Curaçao. Je vraagt je altijd af, nu het bestaat en nu alles voor ons ligt, de voorlichtingsboeken, het blad wat verschijnt, hoe het daarvóór was. Wat is het bijzondere van de vereniging op Curaçao?

H.: Daarvoor was het zo, dat de patiënt, de diabeticus, wel adequaat dus op goede wijze en vaak optimaal behandeld werd door de behandelende arts, doch dat hij vaak te weinig van zijn ziekte afwist. Hierdoor was de behandeling niet altijd zoals de arts het wenste. De patiënt hield zich wel aan de regels, maar zag niet in waarom hij zich aan bepaalde regels moest houden. Door deze voorlichting, en we gaan door met de voorlichting, zoals het ook elders in andere landen gebeurt, hopen wij de patiënten eerst op de hoogte te houden van de vorderingen, die worden gemaakt op wetenschappelijk gebied. Zoals wij er nu wel overtuigd van zijn, zal er toch wel in de komende jaren veel veranderen, wat de behandeling van diabetus, en men is er ook overtuigd van dat in de komende tien jaren mogelijkerwijs ook een genezing zal kunnen worden bereikt. Tot voor kort was het zo, dat wij uitsluitend de symptomen, de verziekteverschijnselen behandelden en hiermee tevreden waren. Dit is op het ogenblik niet meer het geval.

R.D.: Hoe groot is eigenlijk het percentage op Curaçao van suikerzieken, en kunt U daar misschien ook bij zeggen of het uitzonderlijk hoog of laag is en of het misschien iets te maken met de leefomstandigheden hier?

H.: We kennen vrij exacte cijfers en het percentage scheelt niet veel met elders ter wereld. We hebben tenminste vijfduizend diabetici hier op het eiland, op een bevolking van ongeveer 150 duizend. Helaas zijn niet allen onder behandeling, uiteraard zijn er ook een aantal, die zich ten eerste van de behandeling onttrokken en ten tweede die nog niet weten dat zij deze ziekte, deze stofwisselingsaandoening, hebben. Maar door voorlichting geven hopen wij ook hun onder behandeling van de arts te krijgen of te houden, want wij weten dat indien men deze stofwisselingsaandoening de kans op complicaties later veel kleiner is.

R.D.: Krijgt U medewerking van andere vergelijkbare verenigingen in andere landen?

H.: Ja, we hebben alle medewerking gekregen die we maar wensten. We hebben veel medewerking gekregen en deze dus toegezegd, al reeds bij de oprichting van de vereniging van de American diabetic association en van de British diabetic association, toch in de eerste plaats moet ik vermelden dat de diabetische vereniging Nederland reeds in 1970 alle hulp heeft toegezegd en ook deze belofte is nagekomen. Bij de oprichting kort daarna is de algemene secretaris van diabetische verenigingen in Nederland, de heer Rotte, naar Curaçao gekomen. Tijdens een week hebben wij uitgebreid voorlichting gegeven op televisie, radio en verschillende avonden. Hij heeft hier actief aan mee gedaan en heeft van zijn ervaring, jarenlange ervaring in Nederland, ons laten mee profiteren.

Nederland ineen dop

ROTTERDAM. — Het college van B en W in Rotterdam heeft het Centraal Bureau Rijksgenoten in Den Haag gevraagd niet meer Surinamers in Rotterdam te huisvesten. In overleg met het stadsbestuur had het bureau ongeveer honderd Surinamers in het Skyway-hotel bij het vliegveld Zestienhoven ondergebracht. De landelijke opvangcentra zitten vol.

Het Rotterdamse gemeentebestuur wil dat het hierbij blijft omdat de stad zelf met grote problemen zit bij het huisvesten van meer dan 10.000 Surinamers en Antillianen. De gemeenteraad zal over veertien dagen een beslissing nemen over een nieuw voorstel tot verdeling van woonruimte. Men hoopt hiermee een mogelijkheid te krijgen de rijksgenoten beter te kunnen onderbrengen.

ROTTERDAM. — Het aantal binnengekomen klachten over stank en smogoverlast in het Rijnmondgebied ligt tot nu toe aanzienlijk lager dan vorig jaar omstreeks dezelfde tijd. Dit ondanks de voor het milieu dikwijls ongunstige weersomstandigheden met hoge temperaturen en weinig wind. Dit heeft de milieudienst van het Rijnmondgebied geconstateerd, die als mogelijke oorzaak van de daling van het aantal klachten ziet een zekere klagersmoeheid bij het publiek. Hierbij zouden de terugkerende kosten een rol spelen van het opbellen van het klachtennummer. De dienst meent echter ook, dat de maatregelen ter bestrijding van de stank merkbaar beginnen te worden, die veel bedrijven de laatste jaren hebben genomen.

DEN HAAG — Het werkgeversvoorstel om de bouwvakvakantie voor 1976 voor verschillende delen van het land te spreiden, is door de vakbonden van de hand gewezen. Dit heeft het Algemeen Verbond Bouwbedrijf meegedeeld. Wanneer werkgever en werknemer overeenstemming bereiken over een afwijkende vakantieperiode, kan op eenvoudige wijze dispensatie worden verkregen, aldus het verbond. Van deze cao-bepaling werd deze zomer in 1300 gevallen gebruik gemaakt.

DEN HAAG — De wet op het Nederlanderschap en het ingezetenschap moeten gewijzigd worden in verband met de komende onafhankelijkheid van Suriname. De koninkrijksministerraad heeft besloten een desbetreffend wetsontwerp bij het parlement in te dienen. De wet moet zo gewijzigd worden, dat geen enkele bepaling meer op Suriname van toepassing zal zijn.

— Twee journalisten van Elseviers-Magazine zijn Tsjechoslowakije uitgewezen. Ze hadden een reportage willen maken over het in 1968 afgezette staatshoofd Dubcek. Volgens een Tsjechische krant hadden ze na hun ontmoeting met Dubcek kaarten en adressen bij zich van verdachte mensen, die vóór de val van Dubcek op de voorgrond traden.

Amerikaanse troepen naar N-Duitsland

BONN — Het Westduitse ministerie van Defensie heeft bekendgemaakt dat een Amerikaanse legerbrigade van 3.000 man binnen de komende 12 maanden naar de deelstaat Nedersaksen zal worden overgebracht.

De Amerikanen zullen daar de noordelijke legergroep van de NAVO die bestaat uit Westduitse, Britse, Belgische en Nederlandse eenheden, versterken. De groep staat onder bevel van de Britse generaal sir Harry Tuzo. Het Britse commando is echter maar een formaliteit omdat de nationale contingenten van de NAVO in vredestijd onder eigen bevel. De Amerikaanse troepen worden naar het noordelijke deel van de bondsrepubliek overgebracht omdat men zich in de NAVO zorgen maakt over de zwakke plekken in de noordelijke flank van de NAVO die als zeer kwetsbaar wordt beschouwd.

Nieuwe voorzitter int. comite rode kruis

GENEVE — Het internationale comite van het rode kruis heeft de benoeming bekendgemaakt van Alexandre Hay als zijn nieuwe voorzitter. De benoeming wordt 1 juli volgend jaar van kracht.

Hay is vice-voorzitter van de raad van beheer van de nationale bank van Zwitserland. Hij volgt Eric Martin op, die met pensioen gaat.

Roger Gallopin, voorzitter van het dagelijks bestuur van het internationale comite, is herbenoemd tot eind 1976.

Saoedi-Arabie trekt gastarbeiders aan

BEIROET — Saoedi-Arabie is van plan enkele honderdduizenden naar Europa geemigreerde gastarbeiders aan te trekken om het belangrijke vijf-jarenplan tussen 1975 en 1980 te kunnen uitvoeren.

Volgens het in Beiroet gepubliceerde economische bulletin Petromoney Report gaat het om 300.000 Algerijnse, Tunesische en Marokkaanse gastarbeiders die in Europa met werkloosheid worden bedreigd. Het Libanese dagblad L'Orient-Le Jour schrijft dat Saoedi-Arabie zeker een half miljoen arbeidskrachten nodig heeft. Voor hun lonen is een aanzienlijk bedrag uitgetrokken teneinde de komst naar Saoedi-Arabie zo aantrekkelijk mogelijk te maken. Met het vijf-jarenplan is een bedrag van ruim 250 miljard Ant. gulden gemoeid.





ORANJESTAD — De kandidaten uit verschillende landen die deze week op Aruba meedoen aan de verkiezing van Miss Teenage Intercontinental, staan volop in de belangstelling. De jongedames hebben een uitgebreid programma te verwerken, waaronder vele cocktail-parties, lunches en diners. Op zaterdagmorgen werden de kandidaten in het Americana Aruba-hotel voorgesteld aan vertegenwoordigers van de publiciteitsmedia. Op foto's enige kandidaten vóór de Amigoe camera tijdens het onderhoud met de pers.

Op de foto: voorzitter Chino Yueng aan het woord, rechts onder de veelbesproken Mack Alberto.

Javanen in Suriname reis naar Nederland afgeraden

Massale trek zou funest kunnen aflopen

DEN HAAG — De Javaanse gemeenschap in Nederland wil voorkomen dat Surinamers van Javaanse afkomst massaal naar Nederland komen, zoals het Statenlid Somohardja zich dat voorstelt. Zes Javanen, die zich exponenten van die gemeenschap noemen, hebben vrijdag een communique uitgegeven waarin zij de Surinaamse Javanen wijzen op een aantal feiten, die hen moeten weerhouden naar Nederland te komen.

Als eerste punt noemen zij de klimatologische omstandigheden in Nederland, die volgens hen vooral voor ouderen funest kunnen zijn. Verder vestigen zij de aandacht op de harde en zakelijke omstandigheden in Nederland, die de Javanen van Suriname wildvreemd zijn. Een ander punt dat zij aanhalen is de huisvesting in Nederland. Volgens de groep hoeft men niet veel meer te rekenen op de door het ministerie van CRM in standgehouden opvangcentra. De centra kunnen het niet meer verwerken en van doorstroming naar woningen is tot nu toe weinig terecht gekomen. Verder wordt gewezen op het groot aantal werklozen onder de Nederlandse bevolking. Surinamers komen niet zo gemakkelijk meer aan hun trekken en veel bedrijven willlen Surinamers helemaal niet meer opnemen. Als ander punt wordt de steeds toenemende vijandige houding van de Nederlandse gemeenschap ten opzichte van Surinamers genoemd.

De zes zeggen in hun communique bezig te zijn afgestudeerden en anderen te interesseren voor terugkeer naar hun land. Zij zeggen te willen voorkomen dat de Javanen uit Suriname massaal naar Nederland gaan omdat dat zal inhouden dat de Javanen in Suriname in het kader van het politiek bestel een te onbelangrijke rol gaan vervullen en dat zou catastrofale gevolgen voor de Javaanse gemeenschap in het bijzonder en de Surinaamse gemeenschap in het algemeen hebben, aldus het communique.

Op de vlucht voor een spook

LONDEN — Een cafehouder en zijn vrouw in oost-Londen, Eric en Doreen Vaughan, zijn uit hun zaak verdreven door een goedgebouwd spook met donkere oogopslag en een lengte van 2 meter dat Herbert heet.

De Vaughans denken dat het spook de geest is van een tandarts die in de tweede wereldoorlog bij een bombardement werd gedood. Het heeft al eerder tien personeelsleden uit het cafe Princess Alice verdreven.

Eric en Doreen Vaughan hebben het nu ook opgegeven. Ze verdragen niet langer het van plaats veranderen van voorwerpen, het slaan met deuren en het bonzen op de muur.

Als iemand me een half jaar geleden had voorspeld dat we hieruit zouden worden gejaagd door een spook zonder een andere baan te hebben, zou ik hem hebben uitgelachen, zei Vaughan.

Jonge moordenaars krijgen negen jaar

BERLIJN — Een jongen van 14 en een van 15 jaar uit West-Berlijn, die in februari van dit jaar een 81-jarige rentenierster vermoordden, zijn tot negen jaar in een inrichting veroordeeld.

De jongens hadden de oude vrouw onder een of ander voorwendsel opgezocht en haar van achter gestoken toen zij uit een kamer chocolade voor de jongens wilde halen. Van de buit kreeg de oudste honderd Mark meer omdat hij de dodelijke messteek had toegebracht.

De twee kinderen hadden drie weken tevoren een 86-jarige rentenierster in haar woning overvallen en 1600 Mark afhandig gemaakt. Dat geld gaven zij uit aan sigaretten en gebraden kippen en aan speelautomaten.

Toeloop Surinamers bron van moeilijkheden voor Rotterdam

ROTTERDAM — De gemeenteraad van Rotterdam heeft zich vrijdagmiddag unaniem achter een verklaring aan de ministerraad gesteld, waarin ernstige bezorgdheid wordt uitgesproken over de problemen die de laatste weken in de Maasstad zijn ontstaan als gevolg van de zeer sterk toegenomen toeloop van Surinamers en Antillianen. In die verklaring wordt gesproken over een onhoudbare situatie bij de gemeentelijke sociale dienst, die niet of nauwelijks meer in staat is om de stroom Surinamers en Antillianen op te vangen. Begin augustus bijv. meldden zich in een periode van drie dagen 436 rijksgenoten bij de sociale dienst om hulp. Zeventig pct van hen was juist uit de west overgekomen. Er is sprake van een noodsituatie, aldus de wethouder van Sociale Zaken mevrouw E. Schmitz gistermiddag in de gemeenteraad van Rotterdam.

De gemeenteraad van Rotterdam vraagt het rijk de onhoudbaar geworden situatie bij de gemeentelijke sociale dienst te helpen oplossen, onder andere door financiele steun voor het aantrekken van extra personeel te geven. Voorts wil Rotterdam dat het rijk de kosten van bijstand aan Surinamers en Antillianen voor honderd procent inplaats van voor 90 procent vergoedt.

Volgens de laatste door het gemeentebestuur verstrekte gegevens verblijven op het ogenblik 15.000 Surinamers en 1400 Antillianen in Rotterdam. Op het ogenblik melden zich wekelijks gemiddeld 400 tot 500 rijksgenoten bij de meentelijke sociale dienst, aldus de wethouder van Sociale Zaken.

Gebrekkige hulp

Volgens wethouder Schmitz is de situatie in Rotterdam zo ernstig, dat de gemeente eigenlijk alleen maar noodhulp kan verstrekken aan pas aangekomen rijksgenoten. Er zijn voldoende huizen om hun een goed onderdak te geven en er is onvoldoende werk. Als iedere andere Nederlander hebben ook deze mensen recht op werkelijke hulp, aldus de wethouder. Zij stelde het rijk verantwoordelijk voor de gebrekkige hulp die Rotterdam naar haar oordeel de rijksgenoten kan geven.

In een unanieme verklaring van de gemeenteraad aan de ministerraad wordt geconstateerd dat het maanden geleden al opgestelde werkplan voor de opvang en begeleiding van rijksgenoten in Rotterdam op het ogenblik onvoldoende werkt en dat dit de schuld is van de rijksoverheid. De reden daarvan is, aldus de verklaring, dat het hulppakket niet door een integrale rijksbedrage wordt gehonoreerd, maar dat in plaats daarvan voor ieder onderdeel op de gebruikelijke formele manier met de afdelingen van de afzonderlijke ministeries moet worden onderhandeld.

Het rijk heeft voor het Rotterdamse werkplan een bedrag van ruim acht miljoen gulden beschikbaar gesteld. Aanvankelijk, aldus wethouder Schmitz, stelde het rijk zich soepel op, maar nu blijkt het rijk aanzienlijk minder soepel door de uiterst formele wijze waarop over de besteding van dat bedrag met Den Haag moet worden onderhandeld.

De gemeenteraad kwam gisteren in zijn verklaring aan het kabinet tot de conclusie dat het beter is te stoppen met onderhandelen over elk klein deel van het werkplan. Het plan moet naar het oordeel van de gemeenteraad, gezien de noodsituatie, zo snel en efficient mogelijk worden uitgevoerd door de noodzakelijke voorzieningen, zelf vooraf te financieren. De rekeningen worden dan achteraf bij het rijk ingediend. De raad nam een motie van dergelijke strekking met algemene stemmen aan.

Getto-vorming

Inmiddels heeft de buurtgroep Herman Costerstraat van het rijksorgaan Afrikaanderwijk geprotesteerd tegen het beleid van de gemeente inzake de huisvesting van rijksgenoten. Die kritiek wordt geuit in een brief aan de gemeenteraad, die tijdens de behandeling van de rijksgenoten — problematiek aan de raadsleden werd uitgereikt. Momenteel is het zo, aldus letterlijk de brief van de buurtgroep, dat wanneer er een huis in de straat leeg komt dat huis aan niemand anders dan aan rijksgenoten wordt verhuurd. Het gevolg is dat de weinige Nederlandse gezinnen die er nu wonen zich ingesloten gaan voelen tussen de rijksgenoten. De buurtgroep ziet als enig alternatief voor de oorspronkelijke wijkbewoners om zo spoedig mogelijk te gaan verhuizen. Het gevolg is echter dan dat er weer een woning leeg komt, die weer aan rijksgenoten verhuurd wordt. De straat wordt dan een getto voor buitenlanders en rijksgenoten.

Uitbarsting gevreesd

Gesteund door het wijkorgaan eist de buurtgroep van de gemeente dat Volkshuisvesting geen vergunningen voor de Afrikaanderwijk meer afgeeft, zowel voor gastarbeiders als voor rijksgenoten en dat de gemeente de huiseigenaren er op wijst dat ze niet meer aan gastarbeiders en rijksgenoten mogen verhuren.

De buurtgroep wijst er in de brief op dat zij niet meer voor de gevolgen zal kunnen instaan, wanneer het toevloeien van steeds meer rijksgenoten en buitenlandse arbeiders niet wordt stopgezet. Een uitbarsting van verhitte gemoederen is niet uitgesloten, aldus de brief.

In de zomermaanden van 1972 braken in de Afrikaanderwijk grote onlusten uit omdat de oorspronkelijke wijkbevolking zich verzette tegen het naar haar oordeel te grote aantal gastarbeiders (Turken) dat in de wijk woonde.

Naaktlopende leerkrachten

MULHOUSE — Twee Franse leerkrachten uit Saint-Louis in oost-Frankrijk, die zich ten overstaan van hun leerlingen geheel ontkleed hadden, zijn veroordeeld tot voorwaardelijke gevangenisstraffen en boeten.

Zij hadden op 9 juni met hun leerlingen van 14 tot 16 jaar een kasteel bezichtigd. Het gehele gezelschap was in verband met het warme weer luchtig gekleed. Maar, zo werd voor de rechtbank verklaard, door een samenloop van de omstandigheden ontkleedden de leerkrachten — een 27-jarige vrouw en een 29-jarige man — zich op een gegeven ogenblik geheel. Dit had tot gevolg, dat vijf van de leerlingen de benen namen en alles aan hun ouders vertelden.

BASTIA — Bomexplosies hebben zondag schade aangericht aan een bank en een winkel in de Corsicaanse stad Bastia. Een vrouw werd licht gewond. De winkel is eigendom van een voormalige Franse kolonist in Algerije. Separatische groepen op Corsica hebben de laatste tijd actie gevoerd tegen de grote gemeenschap van ex-kolonisten uit Noord-Afrika, die volgens de Corsicanen de economie van het eiland beheersen.

Amigoe's

English Companion

Egypt remains confident of agreement with Israel

Accord should not be followed by stagnation

ALEXANDRIA/JERUZALEM. — Egyptian officials remained confident today of an interim peace agreement with Israel but said this must be followed by progress on other war fronts. The officials declared that Egypt would not permit the agreement to be followed [illegible] a period of stagnation with no movement towards an overall Middle East solution. The warning, issued by senior officials close to President Sadat, was apparently issued to dispel fears in the Arab world that Egypt was about to make unilateral peace with Israel.

American Secretary of State Henry Kissinger yesterday put off talks with Egypt's President Anwar Sadat until today to allow more consultations with Israeli leaders on sticking points of an Israeli-Egyptian interim agreement. Dr. Kissinger Saturday night relayed Egypt's proposals for solving the difficulties to Israel. He met with Prime Minister Yitzhak Rabin and his colleagues again after yesterday morning's cabinet meeting. Foreign Minister Yigal Allon told reporters yesterday the Secretary had agreed to postpone for another day his next trip to Alexandria to allow more talks and Israeli officials say a fur[illegible] two return trips to Egypt were lik[illegible]. Despite yesterday's change [illegible] schedule, official indications here [illegible] that the talks are going smoot[illegible]. Both sides agreed progress was [illegible] made and Dr Kissinger told repo[illegible] after a three-hours dinner session: [illegible] did not run into any unexpec[illegible] snags.

Dr Kissinger stopped off [illegible] Damascus Saturday for talks w[illegible] President Hafez Al Assad [illegible] according to a senior official on [illegible] plane, apparently persuaded [illegible] Syrian leader he must be patient f[illegible] while before talks with Israel ab[illegible] the occupied Golan Heights can [illegible] arranged.

Meanwhile, Palestine Liberati[illegible] Organisation (PLO) leader Ya[illegible] Arafat, in an interview published [illegible] Milan, Italy, criticised U.S. Secret[illegible] of State Henry Kissinger for igno[illegible] the Palestinians in his bid to b[illegible] peace to the Middle East.

"He behaves in the way men of [illegible] stamp always do: following the line [illegible] international convenience", Mr A[illegible] told the Corriere della S[illegible] newspaper.

LORIENI (FRANCE). — A drun[illegible] fisherman refused a drink at a b[illegible] retaliated by driving his car str[illegible] into the bar, injuring three peo[illegible] police said. He is now in hospital [illegible] being "overpowered" by custom[illegible] they added.

US geological survey report

Huge petroleum reserves suspected on continental shelf of the Caribbean

WASHINGTON. — The Caribbean and the Argentine continental shelf could have huge petroleum reserves similar to those in the Middle East, a U.S. geological survey report revealed yesterday.

In the report, a research geophysicist for the survey, Dr Bernardo Grossling, said Latin America had about twice the energy resource base of the United States and had a strong potential as an energy provider to the rest of the world.

He wrote: Latin America has 19 per cent to the world's prospective petroleum area, yet it currently produces only nine per cent of the worlds oil. Obviously, the region as a whole has good prospects for further energy development.

Two areas in particular — the Caribbean and the Argentine continental shelf — are likely sites of giant-size petroleum-accumulations, which conceivably could be similar to those in the Middle East, he added.

The report pointed out that only Venezuela, Ecuador, Colombia, Bolivia and Trinidad and Tobago currently produce more oil than they consume. It said that Latin America, now third behind the Middle East and Africa as a provider of oil to the rest of the world, could be an even more significant source of supply.

The report said that the biggest problem facing energy development in Latin America was that there had not been enough drilling done to determine how much petroleum there was.

Even in the best explored countries — Argentina, Mexico and Venezuela — the drilling density is only about four per cent of that achieved in the United States. Hence, in Latin America most of the oil is still undiscovered, it said.

Hopes dimmed on early settlement in Rhodesia

VICTORIA FALLS. — Hope has dimmed for any early settlement of the Rhodesian crisis. On the eve of the first black-white conference on the country's future, both sides seemed ever more deeply entrenched in mutually-incompatible positions. In a speech near Bulawayo last Saturday, Prime Minister Ian Smith said he would never hand over power to any Black majority government. At the same time in the Zambian town of Livingstone, leaders of Rhodesia's African Council ANC were preparing to present constitutional proposals which would put them in power almost immediately. The talks were due to open in a train at Victoria Falls today.

TOKYO. — Japan was hard hit by Typhoon Rita last Saturday which caused considerable damage in the islands of Hokkaido and Shikoku. 34 People have been killed and six others are missing. Last week Japan was ravaged by Typhoon Phyllis, which devastated hundreds of homes in the town of Tosa in the wake of extensive floods (see picture). Phyllis caused at least 15 deaths and more than 40 wounded. 24 people are missing.

Norwegian freighter evacuates Timorese

MACAO. — A Norwegian freighter safely evacuated more than 1,000 white refuguees from Portugal's war-torn Far Eastern colony of Timor on Sunday in spite of a bombardment of the main harbour by one of the two liberation movements fighting for power in the island. The Australian Foreign Affairs Department said in Canberra the 9,000-ton Lloyd Bakke had sailed from the Timor capital of Dili without difficulty. But in Lisbon, an official statement said the leftwing revolutionary front for the independent East Timor (Fretilin) had shelled Dili harbour, wounding several people. The Australian statement said the captain of the Norwegian mercy ship had not mentioned any casualities. Most of the 1,115 people taken off are Portuguese nationals. According to the Presidency in Portugal, hundreds of Timorese woman and children have been murdered in the civil war. The Portuguese governor of Timor has issued an emergency call for immediate international intervention to prevent further bloodshed. In New York, U.N. Secretary-General Kurt Waldheim asked Australia and Indonesia to help in the evacuation process after a three-hour meeting, with a special envoy from Lisbon.

Death sentence on Greek leaders may be commuted

ATHENS. — An Athens court [illegible] sentenced former President George Papadopoulos and two other leaders of the 1967 Greek coup to death, but the government quickly suggested that the sentences might be commuted. The three were found guilty of insurrection and high treason. Eight other leaders of the junta which ruled Greece for seven years were sentenced of life imprisonment and seven others to terms ranging from five to 20 years. Two defendants were acquitted. Within hours of the verdict, the government issued a statement noting that procedures remained to commute the sentences and that the cabinet would consider the issue today.

Goncalves expendable to Portuguese military, yet still unreplaceable

LISBON. — Prime Minister Vasco Gonçalves, whose opponents are split over fundamental differences, was confronted with military officers pressing for his removal. The confrontation came when President Francisco Costa Gomes summoned the leaders of Portugal's rival military factions of their first meeting since the present crisis erupted. Nothing official emerged after the meeting but the Prime Minister's spokesman described the situation as complicated.

Left-wingers join in secession call in Azores

ANGRA DO HEROISMO (AZORES). — Extreme left-wingers threw their weight behind separatist moves in the Azores and demanded independence from Portugal for the Atlantic archipelago. Senhor Jose Ornelas, local leader of the Maoist movement for the reorganisation of the proletarian party MRPP, called for the immediate election of a popular government by universal suffrage. The Azores, he told a press conference, should be totally independent from Portugal.

Moscow fulminates against China

MOSCOW. — The Soviet Communist Party Saturday delivered its strongest-ever attack on the policies of China's Mao Tse-Tung calling on true communists to "smash maoism".

It also declared that an [illegible] 40 [illegible] of Mao's [illegible] was [illegible] what it called China's anti-socialist [illegible].

A [illegible] of China today, the Central Committee bi-monthly journal [illegible] said that Maoism — [illegible] of Soviet propaganda attacks [illegible] years — was a danger to all states, socialist and capitalist alike.

God bless little old ladies

PARIS. — What happened to all the little old ladies in tennis shoes? I am happy to report that they are alive and well and most of them are on package tours in Europe. Because traveling abroad has become so expensive, you do not see many Americans on the continent any more.

Occasionally a bearded kid with an American Flag on the seat of his pants may walk by your cafe table, but it isn't like the old days when there wasn't a corner of Europe that didn't have a "U.S. Go Home" sign.

If it weren't for the little old ladies in tennis shoes, no one would be aware that the United States still existed, and it makes any red-blooded American's chest swell with pride when he sees a battalion of them marching down the Champs Elysees, Piccadilly or the Via Veneto to the tune of Colonel Bogie's March.

Make no mistake about it, the little old ladies in tennis shoes still strike terror in the hearts of every tour director in Europe.

Most of the ladies are veterans of previous overseas tours, experienced in hand-to-hand combat at flea markets, versed in the skills of fierce haggling in souvenir shops, trained to assault churches and museums, and prepared for sneak attacks on any American Express branch in the country.

The cemeteries of Great Britain, France, Italy, the Benelux and Scandinavian countries are dotted with graves of tour guides who expired trying to keep up the pace set by these indomitable souls.

At airport all over Europe you see their young guides barely out of college, wearing their tour uniforms waiting nervously for their group to jump off the plane and encircle the city. Screaming "We take no prisoners", the little old ladies, carrying their duty-free shopping bags from the previous airport, climb aboard their buses determined not to miss one single [illegible] in the course of the tour.

No mountain is too high for them to climb, no fjord is too wide for them to cross. Heaven help the guide who forgets to stop for tea in Zermatt (included in the package) or leaves out a church in Montmartre. Let a waiter skip a salad course in Salzburg or a cheese plate in Brussels, and he'll get a karate chop he'll remember for the rest of his life.

In the last 30 years Europeans have seen their countries invaded by American, Japanese and now Arab tourists. But none of them has even shown the strength, the moral fiber or the staying power of the little old ladies in tennis shoes.

Why do they do it? Why, when most Europeans have lost interest in tourists, when waiters and concierges and shopkeepers have become more surly, when most things are cheaper in the States, do the ladies keep traveling abroad?

The answer came from a little old lady sitting next to me at Fouquet's. "Someone has to carry on," she said simply.

"The young people can't do it because they don't have the money; the middle-age people can't do it because they don't have the stamina. If it weren't for us little old ladies in tennis shoes, no one would remember what an American looked like. We've all taken a vow that as long as we can climb the steps of the Piazza di Espagna in Rome, or wade on the beaches of Monte Carlo, we will see that the sun never sets on an American tourist. Besides, I promised my grandson a sword from Toledo."

I almost broke into tears. Twenty years ago the American traveler ruled Europe from Gibraltar to Helsinki. Our traveler's checks were coveted from Dublin to Istanbul. There wasn't an arcade in Venice or a bazaar in Athens that didn't have a sign "English Spoken Here". Those were the golden days for Americans, and we may never see them again.

So let's hear it for the little old ladies in tennis shoes. God bless them for showing the Flag in the Old World. As long as they have the money and the time and the grandchildren, the spirit of American tourism will never die.

ART BUCHWALD

Pathet Lao takes over in Vientiane

BANGKOK. — A massive rally celebrating the Pathet Lao takeover of Vientiane, the Laotian capital, marked the success of pro-communist forces in gaining complete control of the former Indo-Chinese states. The Pathet Lao news agency monitored in Hongkong, said more than 300,000 people took part in the celebrations — a figure far in excess of the known population of Vientiane, around 200,000. The agency quoted Mr Thao Moun, chairman of the uprising committee, as telling the mass rally that the setting up of a new administration in the city and other parts of Vienhune province was the turning point in the development and growth of Vientiane.

Left-wing terrorism unabated in Argentina

BUENOS AIRES. — Left-wing guerrillas yesterday staged a new daylight assault in the Argentine industrial city of Cordoba. A policeman and a guerrilla were killed in the second daytime street battle this week in Cordoba, bringing the casualties there since Wednesday to 13 dead and 40 wounded. Police said automatic weapons fire between police and guerrilla snipers rattled through the city centre for 40 minutes after the initial clash before police regained control of the deserted streets.

PARIS. — The World Bank and its affiliate, the International Development Association, have approved a loan of 30 million dollars to Ireland to help the government reduce unemployment by supplying credit to industry, the Bank announced.

Kidnapped Argentine major dies in captivity

BUENOS AIRES. — An Argentine Army Major, kidnapped by leftwing guerrillas more than a year ago, has died in captivity, well informed press sources said.

The sources said they received a communique from the outlawed People's Revolutionary Army (ERP) saying that Major Julio Larrabure hanged himself in his cell last Tuesday.